

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

28 августа.

ГОДЪ ИЗДАНІЯ I ^{годъ}

1916 г.

Командиръ армянской добровольческой дружины



Амазаспъ
на берегу пруда въ Эчмиадзинѣ.

МОСКВА.

В. Г. Голубинъ

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА на 1916 годъ

на еженедѣльный общественно-политическій и литературный журналъ, посвященный
вопросамъ армянской жизни

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

1-ый ГОДЪ ИЗДАНІЯ

Издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ.



При ближайшемъ участіи А. К. Дживелегова.

Великая европейская война еще разъ обратила вниманіе всего міра на армянскій народъ, который теперь гибнетъ въ Турціи за свое стремленіе къ европейской цивилизаціи и за свою преданность державамъ согласія. Небывалый доселѣ интересъ къ судьбамъ армянъ, къ ихъ безконечнымъ страданіямъ, наблюдается въ Англіи, во Франціи, въ С. Штатахъ, въ Швейцаріи, а также и у насъ—въ Россіи.

Но широкіе слои русскаго общества и до сихъ поръ мало знакомы съ армянами, съ ихъ прошлымъ, съ ихъ культурой, и нѣтъ въ Россіи ни одного органа на русскомъ языкѣ, посвященнаго исключительно всестороннему освѣщенію армянской общественно-національной жизни, отраженію нуждъ и потребностей армянъ.

Идя навстрѣчу этой неотложной потребности, неоднократно подчеркиваемой армянской прессой на Кавказѣ и многими общественными организаціями въ Россіи, группа московскихъ армянъ приступила къ изданію въ Москвѣ еженедѣльнаго журнала подъ названіемъ „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“.

Въ журналѣ принимаютъ участіе: Айсаркисовъ М. П., А-До, чл. Гос. Думы Аджемовъ М. С., Алавердянъ М. Я., проф. Арабажинъ К. И., Аракелянъ А. Б., Ахумовъ Н. М., Бабовъ А. С., Бальмонтъ К. Д., кн. Барятинскій В. В., Берберьянъ М., Брюсовъ В. Я., акад. Бунинъ И. А., Бунинъ Ю. А., Варандянъ Мих., Ведребисели Д., Вермишевъ Х. А., Верховскій Ю., акад. Веселовскій А. Н., Веселовскій Ю. А., Врацянъ С., проф. Гамбаровъ Ю. С., Гнуни И., Гордлевскій В. А., Городецкій С., проф. Гредескулъ Н. А., Джабаръ М. А., кн. Долгоруковъ П. Д., Іоаннисянъ Т. Н., Ивановъ Вяч. И., Кара-Мурза П. М., Кара-Мурза С. Г., Карамянъ Н. Р., проф. Кизеветтеръ А. А., Кокошкинъ О. О., проф. Котляревскій С. А., Кушлю Ал., Ледницкій А. Р., Лео, Микаэлянъ К., Чл. Гос. Думы Милюковъ П. Н., Назарьянъ Т. Я., прив. доц. Нерсесовъ А. Н., проф. Новгородцевъ П. И., Огановскій Н. П., Чл. Гос. Думы Пападжановъ М. И., Папазянъ В., Пираловъ А. С., Пономаревъ К. М., Чл. Гос. Думы Родичевъ Ф. И., Сакулинъ П. Н., Семеновъ Е. П., Сибирскій Ф., Сологубъ О. К., Старцевъ Гр., прив. доц. Тотоміанцъ В. О., кн. Тумановъ Г. М., кн. Тумановъ К. М., Туманянъ Ов., Тиркова А. И., Ханазатъ Р., Цатуріанъ А. І., Чалхушьянъ Г. Х., Чубаръ Геворгъ, Шагинянъ М., кн. Шаховской Д. И., Чл. Гос. Думы Шингаревъ А. И., Чл. Гос. Думы Щепкинъ Н. Н., Яблоновскій С., и др.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

На 6 мѣс.	4 р. — к.	На 3 мѣс.	2 р. 50 к.
„ 5 „	3 р. 50 к.	„ 2 „	2 р. 25 к.
„ 4 „	3 р. — к.	„ 1 „	1 р. 25 к.

ВЪ РОССІИ: На весь 1916 г. за исключ. №№ 1, 3, 4, 5, 6—6 р.

За границу—вдвое. Цѣна отдѣльнаго номера—20 коп.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЕ ЗА ОДИНЪ РАЗЪ:

Страница и части ея:	1/1 стр.	1/2 стр.	1/4 стр.	1/8 стр.	1/16 стр.
а) обложка 2-я и 4-я стр.	75 руб.	40 руб.	25 руб.	15 руб.	10 руб.
б) позади тек. и 3-я стр. обл.	50 руб.	30 руб.	18 руб.	10 руб.	6 руб.

ЖУРНАЛЪ ВЫХОДИТЪ ПО ВОСКРЕСЕНЬЯМЪ.

АДРЕСЪ РЕДАКЦИИ И КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. Телеф. 3-85-69.

Редакторъ-издатель Иванъ Томасовичъ АМИРОВЪ.

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

СОДЕРЖАНІЕ № 31.

- | | | |
|---|---|---|
| 1) Румынія и Армения. | 6) У предѣловъ ужаса.
Гр. Чалхушьянъ. | 10) Колыбельная пѣсня армянки.
Стих. С. П. Кроткова. |
| 2) Два силуэта. Алексѣй Веселовскій. | 7) Ванскіе ювелиры въ Эривани.
П. М. | 11) Война съ Турціей. |
| 3) Очерки изъ исторіи армянскаго народа въ Турціи. Лео. | 8) Рокъ. Разсказъ М. Майвельяна.
Пер. П. Макинцѣана. | 12) Бѣженцы. |
| 4) Очерки исторіи армянской литературы. В. Папазянъ. | 9) Потокъ. Сказка В. Папазяна
Пер. Р. Енибарова. | 13) Обзоръ печати. |
| 5) Докладъ О-ва инженеро-армянъ города Москвы. | | 14) Хроника армянской жизни. |
| | | 15) Театръ и Искусство. |

Москва, 28 августа.

✓ Вступленіе Румыніи въ ряды союзниковъ не можетъ остаться безъ вліянія на судьбы Арменіи. На первый взглядъ трудно установить какую-нибудь связь между событіями въ Трансильваніи и будущимъ армянскаго народа, но совершенно несомнѣнно, что бои, происходящіе сейчасъ на Трансильванскихъ Альпахъ, будутъ имѣть свой отголосокъ и на Армянскомъ Таврѣ. Если даже не задумываться надъ болѣе далекими перспективами и оставаться въ сферѣ анализа уже сложившейся стратегической обстановки, и то связь будетъ очевидна. Выступленіе Румыніи сразу смутало карты какъ Болгаріи, такъ и Турціи. Съ нашей точки зрѣнія послѣднее особенно важно. Еще нѣтъ непосредственнаго новаго давленія на турецкій фронтъ. Линія его по-прежнему остается обращенной на востокъ, а не западъ. Послѣ упраздненія Галипольской опасности. Турціи съ запада не угрожало ничего, и она могла распоряжаться своими резервами довольно свободно, поскольку она, конечно, вообще могла располагать резервами. Поэтому у нея хватало войскъ и на Египетъ, и на оборону Малоазіатскаго побережья, и на усиленіе ослабѣннаго фронта австрійцевъ и германцевъ. Разумѣется, всѣ эти отряды были не очень грозны по своимъ размерамъ, но все-таки для созданія нѣкоторыхъ эффектовъ въ прессѣ и въ нейтральныхъ

странахъ это годилось. Теперь, когда ликвидація Болгаріи можетъ быть только вопросомъ времени, когда опасность близко угрожаетъ Чатаалджинскимъ укрѣпленіямъ, турецкихъ резервовъ явно не можетъ хватить. Отсюда ясно одно: давленіе турецкихъ силъ на армянскомъ фронтѣ должно неминуемо ослабѣть: всѣ наступательная потуги должны прекратиться сами собой, и турецкая армія на всемъ обширномъ восточномъ фронтѣ должна перейти къ оборонѣ. Все это сулитъ не только упрощеніе боевой задачи генерала Юденича, но и непосредственное облегченіе участи армянскаго народа; такія неожиданности, какія случались въ іюль прошлаго года или мѣсяцъ тому назадъ, сдѣлаюся невозможны.

Еще важнѣе, однако, связь между выступленіемъ Румыніи и будущими судьбами Арменіи въ общей политической конъюнктурѣ. Выступленіе Румыніи — прямое преддверіе раздѣла Турецкой имперіи. Послѣ ликвидаціи Болгаріи настанетъ чередъ Османской имперіи. Она должна распасться на куски. Константинополь отъ Турціи будетъ отнятъ, европейскія владѣнія, сколько ихъ осталось, отойдутъ къ побѣдителямъ. Что касается Анатоліи, то отъ нея въ лучшемъ случаѣ останется подъ суверенной властью султана Мохамеда центральная часть. Побережье какъ

западное, такъ, по всей вѣроятности, и южное, отдѣляется предметомъ раздѣла. Чудесный западный берегъ Малой Азии, историческая область греческой колонизации, долженъ будетъ по справедливости достаться Греціи, если, конечно, Греція этого заслужитъ своимъ поведеніемъ. На юго-западный уголъ претендуетъ Италія. Что касается восточной Анатолии, т. е. великой Арменіи и Киликіи, то Европа несомнѣнно приметъ во вниманіе тѣ жертвы, которыя принесъ армянскій народъ, и создастъ возможность свободнаго автономнаго существованія странъ, завоевавшей право на это безпримѣрными въ исторіи страданіями, вѣковымъ культурнымъ подвигомъ и напряженнѣйшей боевой работой въ рядахъ русскихъ войскъ.

Перспективы, о которыхъ идетъ рѣчь, существовали всегда. Выступленіе Румыніи только приблизило ихъ осуществленіе. Оно создало непосредственную угрозу жизненному центру Турціи, Константинополю, упразд-

ненную, казалось, вмѣстѣ съ эвакуаціей Галипольскаго полуострова союзниками. А напоръ съ запада всегда былъ несравненно опаснѣе, чѣмъ напоръ съ востока. Съ востока труднѣе нанести серьезный ударъ Турціи, чѣмъ съ запада, гдѣ линія западнаго фронта несравненно ближе къ Константинополю. Потеря Арменіи, Киликіи, даже Сиріи не есть еще полный разгромъ. Потеря Константинополя — непоправимая катастрофа, особенно, если принять во вниманіе, что Константинополь является огромнѣйшимъ опорнымъ пунктомъ и находится въ непосредственной связи съ союзными странами. Потеря Константинополя поэтому и означаетъ раздѣлъ. А раздѣлъ Турціи означаетъ возрожденіе Арменіи.

Вотъ почему армянскій народъ долженъ радостно приветствовать выступленіе нашей новой союзницы, Румыніи. Оно приближаетъ часть его освобожденія.

ДВА СИЛУЭТА.

(Изъ воспоминаній).

Изъ дальняго прошлаго вырѣзываются въ моей памяти два типичныхъ армянскихъ силуэта, два образа, полныхъ творческой силы и вдохновенія. Ихъ вызвало, ихъ напомнило появленіе «Сборника армянской литературы», съ культурно-историческимъ обзоромъ и выборомъ произведеній. Одинъ изъ нихъ — привлекательный старческій ликъ, съ вдумчивымъ, наблюдательнымъ, вглядывающимся въ глубь жизни, изглядомъ, съ глубокими линіями ума и опыта на открытомъ челѣ; другой, — казалось, вѣчно юный, съ прозрачной красотой одухотворенныхъ, классически изящныхъ чертъ, съ очами, которыя, то горѣли какими-то неземными порывомъ, словно тоскою объ идеалѣ и добрѣ, то магически возбуждали къ жизни, дѣятельности, борьбѣ. Это — Сундукьянцъ и Адамьянцъ, предтечи армянской драмы и сцены.

Съ Сундукьянцемъ идейно, заочно, я былъ уже знакомъ и меня влекло къ нему. Познакомилъ насъ его «Пепе», это сверкающее истиннымъ комизмомъ, бытовой народной силой, гуманной мыслью, лучшее его созданіе, полное неподдѣльно живыхъ образовъ, окружающихъ центральное лицо комедіи, армянскаго Фигадо, съ его вызовомъ и протестомъ противъ стараго, несправедливаго строя, съ юморомъ Бинто и боевой отвагой выходца изъ народной толпы. Блескъ и яркость комедіи поразили и въ чтеніи ея русскаго перевода, но сценическое исполненіе досказало остальное, — и какое же это было скромное по силамъ исполненіе! Группа армянской учащейся молодежи въ Москвѣ, студенты университета и Петровской академіи, двѣ-три любительницы изъ армянской колоніи, и среди нихъ одинъ только настоящій артистъ, даровитый комикъ Петросьянцъ, игравшій самого Пепе, взяли на себя эту задачу. Но шло такъ поднимала, электризовала ихъ силы, жизнь такъ реально вопло-

щалась въ ихъ лицахъ сквозь смѣхъ и слезы, гнѣвъ и горе, исполнитель главной роли, видимо, очень близкій къ народной почвѣ, съ большимъ знаніемъ пролетарской тифлисской среды, отдаваясь съ увлеченіемъ передачѣ мастерски обрисованнаго характера, такъ сглотилъ вокругъ себя, словно разогрѣлъ несмысленныя силы товарищей, что впечатлѣніе получалось цѣльное, живое, и пьеса расцвѣтилась всеми своими богатыми красками комизма. Невольно, про себя, сказалось: «вотъ это — настоящая, истинная комедія!» Такъ когда-то, послѣ перваго представленія «Школы женъ», въ партерѣ поднялся, говорить, какой-то неизвестный пожилой зритель и громко вымолвилъ: «Courage, Molière! Voilà la vraie comédie!»

И у такого яркаго комика, — я уже зналъ это, — не было ни одного серьезнаго предшественника въ родной литературѣ, не было никакой драматургической рутины, технического опыта сцены, не было и самой сцены, какъ постояннаго народнаго учрежденія. На него могли быть влиянія; они, конечно, были; русская новая комедія, особенно Островскій, не на послѣднемъ мѣстѣ. Все же независимо, свободно написанъ чудесный «Пепе». Во всемъ бытовомъ театрѣ Островскаго нѣтъ ничего ему подѣлу и по замыслу, и по характеристикѣ главнаго лица, съ его социальной и народной основой, въ то же время съ мѣтко схваченными общими, человеческими красками возбужденія и печальнаго комизма.

Я стремился, конечно, потомъ познакомиться съ содержаніемъ другихъ, не переведенныхъ, болѣе раннихъ и позднѣйшихъ комедій Сундукьянца, съ ихъ темами, характерами, отраженіями быта; опредѣленно обозначился походъ его противъ общественныхъ золъ и народныхъ недостатковъ, выступала его послѣдовательная борьба съ язвами буржуазной жизни, съ

неравенствомъ, отсталостью и тьмою, защита женщины, участіе въ спорѣ «отцовъ» и «дѣтей»,—но при всѣхъ достоинствахъ этихъ пьесъ выше всего въ немъ казалось мнѣ, что онъ—авторъ «Пено» и что именно этой социальной комедіей онъ завоевалъ себѣ почетное мѣсто во главѣ армянскихъ комическихъ писателей, какъ пионеръ, новаторъ, зачинщикъ.

Встрѣтились мы съ нимъ въ Тифлисѣ въ 1896 году. Я проникъ въ тотъ уютный, привлекательный по гармоніи семейный міръ, въ тотъ культурный кружокъ, среди котораго, отвлекая его отъ службы и практической дѣятельности, создавались пьесы комика. Тогда свѣжи были впечатлѣнія появившагося въ русскомъ нарядѣ отдѣльной книгой «Пено», однимъ изъ переводчиковъ котораго былъ Юрій Веселовскій, и печальной участи второго тома «Армянскихъ бездѣлствъ», изданнаго имъ—же вмѣстѣ съ Мин. Берберяномъ и сожженнымъ изъ охраительныхъ и (какъ это странно теперь вспоминать!) туркофильскихъ соображеній высшей политики. Думалось, что эти два факта могутъ послужить на пользу мнѣ, не совсѣмъ чуждому ихъ зарожденію, и открыть желанный доступъ къ писателю,—я все же приду къ нему изъ дружественныхъ круговъ... На дѣлѣ увидѣлъ я, какъ широки и терпимы были взгляды его, какъ чуждъ онъ былъ національной исключительности, какъ чутокъ къ идеямъ и движеніямъ общей культуры.

Свободно пошелъ онъ навстрѣчу сочувствію своего русскаго гостя. Завязавшаяся бесѣда, обмѣнъ мыслей, скоро приняли оживленный характеръ; ближайшіе дни и вѣщали разлили и скрѣпили, начавшуюся такъ случайно, совсѣмъ импровизированную нашу связь. Передо мной былъ молодой душою, все еще полный энергическихъ писательскихъ возбужденій, старикъ,—за семьдесятъ лѣтъ,—вообще поздно начавшій свою дѣятельность небольшими бытовыми опытами для комической сцены и завоевавшій извѣстность, популярность перваго армянскаго комика на склонѣ лѣтъ. Въ живыхъ, образныхъ воспоминаніяхъ раскрывалась сила внезапно захватившаго его призванія, которое возбудило его, казалось, далекаго отъ литературы, къ созданію народной комедіи. Обрисовывалось первобытное, совершенно неустойчивое состояніе прежней армянской сцены, принужденной довольствоваться любительскими силами и случайными подмостками, и зачаточной драматургіи, лишенной такого жизненнаго условія своего существованія, какъ театр,—собственныхъ исканій, неуверенные, неудовлетворявшие его опыты, рѣшимость учиться дѣлу и въ то же время продвигаться впередъ, опираясь на знаніе быта, правды, запросовъ своего народа, и дать ему живое, свободное слово комедіи,—отрадная для строгаго, «выскаательнаго» къ себѣ писателя пора, когда сознаніе внушило ему, что въ «Пено» онъ какъ-будто подошелъ, наконецъ, къ своей цѣли, сможетъ выполнить свои замыслы, когда онъ увидалъ, что между нимъ и общественной средой возникла живая, непосредственная близость, и въ новой, возрождающейся литературѣ не пройдетъ безслѣдно его починъ. Любовь къ своему народу и желаніе духовной пользы для него свѣтили въ этихъ рѣчахъ, чуждыхъ всего показнаго, полныхъ ума, таланта, юмора. Остроумныя характеристики народнаго быта во всѣхъ его слояхъ,

начиная съ допотопнаго уровня кочевой массы и восходя къ мишурной культурѣ и себялюбію зажиточныхъ верховъ, любопытнѣйшія авторскія поясненія о характерахъ и лицахъ, выведенныхъ въ его пьесахъ, особенно въ главнѣйшей его комедіи, смѣнялись разсужденіями и взглядами, отражавшими обширную начитанность въ русской и западной литературѣ и серьезный складъ обобщающей мысли.

Вечера, проведенные въ такихъ бесѣдахъ въ домѣ Сундукьянца (ихъ высокой интересъ поддерживали приходы и живое участіе его друга, публициста и критика Абгара Юанжяна, съ яркимъ отпечаткомъ большаго дарованія, европейской образованности, независимой мысли), оставляли глубокое впечатлѣніе. Незамѣтно было и слѣда утомленія жизнью, уступокъ сильно надвинувшейся старости; дѣятельная мысль писателя влекла его къ новой работѣ, возбуждала новые замыслы (онъ занятъ былъ тогда созданіемъ пьесы «Супруги», въ которой хотѣлъ возможно глубже затронуть брачный вопросъ). Такимъ оставилъ я его, разставаясь. Въ очень ранній утренній часъ нашего отбѣда горной дорогой на сѣверъ онъ явился проводить, проститься, съ цвѣтами въ рукахъ, живой, бодрый, остроумный. Этотъ силуэтъ его навсегда сохранился въ моей памяти.

Та же московская частная сцена, на которой я увидѣлъ впервые «Пено» (теперь это—Художественный театр). Зала полна и необыкновенно оживлена; если ее призвалъ, собралъ Шекспиръ, и разнородная масса зрителей, армянская, русская, привлечена возможностью увидать небывалую новостъ,—армянскаго «Гамлета», то армяне волнуютъ и радостно настраиваютъ вмѣстѣ съ тѣмъ предстоящее появленіе передъ ними восходящей звѣзды ихъ театра, того новатора и пропагандиста постоянной сцены, котораго общественное мнѣніе признало уже творцомъ національнаго драматическаго искусства, Адамьяна. Слухи и вѣсти изображали его апостоломъ этого искусства въ Константинополѣ и турецкой Арменіи, перенесшимъ свою дѣятельность на Кавказъ, всюду возбуждая своимъ починкомъ и талантомъ организатора къ группировкѣ сценическихъ силъ и совмѣстной ихъ работѣ, открывая, отгадывая ихъ,—они говорили о поразительной, развившейся подъ влияніемъ французской театральной школы, даровитости этого неожиданно явившагося армянскаго Волкова, съ которой онъ несется впередъ созданныхъ имъ театральныхъ ассоціацій, научая не только исполнять все еще скудные, рѣдкія творенія туземной драмы, но лучшее достоинство драмы европейской, міровыхъ классиковъ. Что могло привести его тогда въ Москву, оторвать отъ интенсивной работы въ родномъ краю? Не чуждое, стало быть, и ему стремленіе артиста къ гастрольнымъ странствіямъ съ опытами художественной работы въ новой средѣ,—желаніе войти въ контактъ съ міромъ русскаго театра и драмы,—чей-нибудь меценатскій вызовъ? И является онъ на сѣверъ одинъ, безъ своихъ привычныхъ товарищей, обрекая себя на неизбежное любительское сотрудничество актеровъ-обывателей!

Ожиданія зрителей напряжены, настроеніе возбужденное. Занавѣсъ поднимается. Отъ первыхъ шаговъ,

начальныхъ словъ самодѣльныхъ артистовъ повѣло сразу заурядностью, посредственностью, но вотъ среди нихъ появляется, точно озаренный духовнымъ свѣтомъ, идеальной вишней красотой, глубокимъ страданіемъ, мятежнымъ порывомъ противъ судьбы, людей, торжествующаго зла, образъ Гамлета—Адамыана, завлаждаетъ, волнуется, мучитъ, заражаетъ силой своей мировой скорби и гнѣвомъ своего протеста, сохраняя свое гипнотическое обаяніе до роковой развязки. Впечатлѣніе совершенно своеобразное. Сознашь, что *этотъ* Гамлетъ не совпадаетъ съ тѣмъ шекспировскимъ скорбникомъ и мученикомъ мысли, который заставлялъ господствующими объясненіями критики, пониманіемъ великихъ исполнителей роли, что онъ—силовое невшество, внушенъ самобытнымъ, независимымъ пониманіемъ Гамлета и гамлетизма, которое проявляется во всѣхъ изгибахъ психологіи героя, во всѣхъ выдающихся моментахъ и переходахъ пьесы. Сила и безнадежность *своей* рефлексіи, словно чуждой духу южанина, и психопатологія, способная довести человека чуть не до «границъ безумія», не могли совсѣмъ исчезнуть, но подчинились властному и мучительному стремленію къ *активности*, взрывамъ протеста, трагедіи парализованной воли и разбитыхъ идеаловъ. Сознашь это, но сила, цѣльность замысла и глубина его передачи все же поражаютъ. Это—не единственно-вѣрное пониманіе Гамлета (въ новѣйшихъ западныхъ изученіяхъ вопроса замѣтно большое тяготѣніе въ эту сторону), армянскій трагикъ не величайшій изъ исполнителей этой трудной роли (какъ утверждала иногда потомъ русская театральная критика), но это—большой человекъ въ сценическомъ художествѣ, одаренный рѣдкой творческой силой, которому дано совершить великое.

И обладатель такой силы приходитъ къ намъ изъ народа, который еще не имѣетъ настоящаго театра, знаетъ только зачаточныя его формы, этотъ замѣчательный лицедѣй въ то же время призванъ быть творцомъ національной сцены...

И искалъ возможности ближе узнать его. Чарующее впечатлѣніе феноменальной личности подтвердилось въ этихъ встрѣчахъ, бесѣдахъ, въ свободномъ общеніи мыслей (рѣчь у насъ шла по-французски). После изумившаго меня спектакля, естественно, первою же темой явились вопросы о Гамлетѣ и новомъ его освѣщеніи, и только что вынесенныя впечатлѣнія; трудно было бы не вызвать на объясненія его самостоятельнаго взгляда, его пониманія замысла великаго поэта, не высказать возраженій, не возбудить спора. Но въ отвѣтъ послышался столь цѣльно проведенный и блестяще высказанный анализъ всей трагедіи и характера ея героя, основанный на вдумчивомъ объясненіи каждой изъ частности и приведшій художника именно къ неопровержимому традиціи освѣщенію гамлетовскаго образа, что, не славаясь на его доводы, не переходя на его сторону, нельзя было не залюбоваться творческой законченностью и оригинальностью его созданія, нельзя было не убѣдиться въ томъ, какъ дорого оно было ему *). Отъ «Гамлета» рѣчь, конечно, должна была перейти въ общую область театра, его настоящаго состоянія на Западѣ, столь хорошо извѣстнаго Адамыану, о будущности армянской сцены, и тутъ я увидалъ не только широко развитнаго свой умъ и вкусъ, литературно-образованнаго артиста, но настоящаго энтузіаста театра и проповѣдника его, полнаго прекрасныхъ національных мечтаній. Обаятельно было видѣть и слышать его въ такіе минуты.

Но—онъ былъ изъ числа тѣхъ, что «не жилимъ на этомъ свѣтѣ»! После своего московскаго приѣзда онъ еще работалъ на родинѣ въ излюбленномъ направлении, вливая въ дѣло всю свою душу, но прозрачная красота и необыкновенная одухотворенность скрывали за собой неизлечимую болѣзнь. Онъ слишкомъ рано сгорѣлъ,—но въ моей памяти сохранился, изъ свѣтлой его поры, привлекательный силуэтъ...

Алексій Веселовскій.

Очерки изъ исторіи армянскаго народа въ Турціи ***).

(Къ сорокалѣтію русско-турецкой войны 1877—1878 г.).

III.

РЕЛИГИОЗНО-ПЛЕМЕННЫЕ СВЯЗИ ***).

Угнетаемая христіанскія народности въ своихъ чаяніяхъ на освобожденіе полагались, какъ мы указали выше, на единовѣріе свое съ могущественными державами. Однако, западная Европа показывала, что одного этого недостаточно. Франція покровительствовала не всѣмъ вообще христіанамъ Востока, а исключительно католикамъ. Такъ, Людовикъ XIV, взявъ подъ особое свое покровительство армянъ-уніатовъ нынѣшняго нахичеванскаго уѣзда, ходатайствовалъ у персидскихъ шаховъ о дарованіи имъ льготъ въ ущербъ жившимъ

съ ними вѣсѣ сородичамъ не-уніатамъ, т.е. григоріанамъ. Католическая пропаганда среди армянъ широко примѣняла самыя соблазнительныя увѣренія, что по переходѣ въ католичество армяне будутъ освобождены отъ ига мусульманъ. Да и сами армяне знали хорошо, что безъ этого они не могутъ разсчитывать на вниманіе папъ и католическихъ державъ, поэтому одновременно съ обра-

*) Онъ изложилъ свою «гамлетовскую» теорію въ брошюрѣ, теперь трудно находимой. Мнѣ извѣстно, что, уже въ наши дни указать передъ широкими кругами европейскаго читателя на псевдомую, конечно, имъ концепцію Адамыана. Въ многотомномъ коллективномъ издѣніи «Corpus hamleticum», которое должно было охватить исторію Гамлета въ легендѣ, поэзіи, театрѣ, музыкѣ, живописи у всѣхъ народовъ вслѣдъ за исторіей «Гамлета» на русской сценѣ я очертилъ вѣсѣ съ національнымъ значеніемъ Адамыана и его выдающійся опытъ освѣщенія Гамлета: собралъ было много снимковъ съ артиста въ этой роли; издатель хотѣлъ широко развить въ своей книгѣ иконографію. Война прервала печатаніе втораго театрального тома.

**) См. Арм. Вѣстникъ №№ 29, 30.

***) Въ № 30 нашего журнала, въ «Очеркахъ изъ исторіи армянскаго народа въ Турціи», печаталась досадная опечатка: глава II-я озаглавлена: «Два полуса», слѣдуетъ читать — «Два полюса».

женіями о помощи и освобожденіи вели переговоры также о перемѣнѣ вѣроисповѣданія.

Русскій мессіаниззм на Востокѣ, естественно, опирался прежде всего и больше всего на православіе. Но надо сказать, что православіе не ставилось, какъ *conditio sine qua non* для народовъ, которые не принадлежали къ греческой церкви. Въ этомъ отношеніи русское вѣдомство иностранныхъ дѣлъ проявляло большую терпимость. Для политики достаточно было и одного общаго лозунга—христіанство. И Россія, не въ примѣръ Франціи, стала называться покровительницей вообще всѣхъ христіанъ, чѣмъ и завоевала себѣ больше симпатій среди народовъ Востока.

Яркимъ примѣромъ тому служатъ опять тѣ же армяне. При Петрѣ Великомъ, при Екатеринѣ II армяне ласкали покровительствомъ, обѣщаніями полнаго освобожденія, даже независимаго политическаго существованія, не взирая на релігіозныя убѣжденія ихъ. Съ самаго же начала русская политика вѣрно учла силу и значеніе армянской церкви, и потому высшее учрежденіе этой церкви—эчмиадзинскій патріаршій престолъ—стало предметомъ весьма внимательнаго отношенія къ нему еще задолго до утвержденія русскаго владычества на Кавказѣ. Это было, дѣйствительно, вѣрнѣйшимъ способомъ подчиненія всего армянскаго народа русскому влиянію. И если принять въ соображеніе, что армяне представляли собой одинъ изъ наиболѣе значительныхъ этническихъ элементовъ Ирана и Турціи, то само собой станетъ ясно первостепенная важность престола духовнаго главы этого народа. И неудивительно, что для освобожденія армянскаго католикоса русскія войска въ началѣ XIX столѣтія предприняли походъ въ Эривань.

Послѣ овладѣнія Эчмиадзиномъ русское правительство приступило къ устройству патріаршаго престола въ такомъ направленіи, которое могло соотвѣтствовать его видамъ на Востокѣ. Въ дѣлахъ воздѣйствія черезъ этотъ духовный центръ на армянское общество въ Турціи русское правительство прилагаетъ старанія къ поддержкѣ и возведенію престижа армянскаго католикоса въ Константинополѣ, для чего пускаются въ ходъ даже дипломатическія средства. Въ 40-хъ годахъ среди турецкихъ армянъ стали распространяться, при содѣйствіи англійскаго правительства, протестантизмъ. Это опасное, съ церковной точки зрѣнія, движеніе наравилъ съ армянскимъ духовенствомъ озабочивавало и русское правительство, и русскіе консулы въ Азіатской Турціи доносили своему правительству объ успѣхахъ прозелитизма, а правительство обращалось къ католикосу съ предложеніемъ принимать соотвѣтствующія мѣры для сохраненія цѣлости его паствы.

Въ этомъ попеченіи объ интересахъ армяно-григоріанской церкви выказывается политическій интересъ не второстепенной важности. Армяне-католикамъ покровительствовала Франція, новообращенные протестанты изъ армянъ пользовались покровительствомъ Великобританіи, тогда какъ армяне-григоріане, составлявшіе главную массу армянскаго народа, не имѣли себѣ державы-покрови-

тельница. Естественно, взоры представителей духовенства въ Константинополѣ, не безъ содѣйствія, конечно, русской дипломатіи, были обращены на Россію. Предполагалось, что католикосъ Нерсесъ V назначить одного изъ русско-подданныхъ епископовъ своимъ викаріемъ въ Константинополѣ, и онъ тамъ защититъ права армянской церкви при содѣйствіи русскаго посольства.

Мысль эта нашла горячаго защитника въ лицѣ намістника кавказскаго кн. Воронцова, но не могла быть осуществлена по случаю возникновенія Крымской войны. Еще болѣе замѣчательна дѣятельность въ этомъ направленіи другого намістника Кавказа, кн. Барятинскаго. Привлеченіе турецкихъ армянъ на сторону Россіи онъ находилъ въ высшей степени важнымъ съ точки зрѣнія русскихъ государственныхъ интересовъ, имѣя въ виду лихорадочную дѣятельность въ Турціи державъ, соперничавшихъ съ Россіей. Съ прозорливостью государственнаго дѣятеля онъ соображалъ предоставить нѣкоторымъ просвѣщеннымъ членамъ армянскаго духовенства широкую возможность открытія въ Россіи такихъ учебныхъ заведеній, которыя могли бы привлечь молодежь изъ турецкихъ армянъ для полученія въ нихъ образованія. Когда же постъ эчмиадзинскаго патріарха сталъ вакантнымъ за смертью Нерсеса V, Барятинскій употребилъ все свое вліяніе, чтобы въ католикосы было избрано извѣстное лицо изъ духовенства турецкихъ армянъ, которое бы поддержало и развило русское вліяніе среди своей паствы въ Турціи. Выборъ его палъ на бывшаго константинопольскаго патріарха Матеоса, который, дѣйствительно, былъ избранъ въ Эчмиадзинѣ. Это считалось крупною побѣдой, равносильною завоеванію цѣлой турецкой области.

Послѣ Крымской войны русская вѣнныя политика, руководимая канцлеромъ кн. Горчаковымъ, возобновившая энергичныя дѣйствія въ Турціи, создаетъ себѣ уже другую базу, не релігіозную, не православную, а племенную, въ формѣ славянофильскихъ тенденцій. Лозунгомъ этого направленія былъ провозглашенъ панславизмъ, т. е. объединеніе всѣхъ славянскихъ народовъ подъ скипетромъ Россіи. Эта идея находила новую поддержку въ общественномъ мнѣніи страны. Важнымъ шагомъ Горчакова въ проведеніи этой идеи было назначеніе генералъ-адъютанта (впослѣдствіи графа) Игнатъева, въ срединѣ 60-хъ годовъ, на постъ русскаго посла въ Константинополѣ. По единодушному убѣренію западныхъ авторовъ, Игнатъевъ считался однимъ изъ вожаковъ панславистскаго движенія. Весьма замѣтательный сановникъ при русскомъ дворѣ, пользовавшийся личнымъ довѣріемъ императора Александра II, Игнатъевъ показалъ себя на посту посла въ Турціи очень энергичнымъ и умнымъ дипломатомъ, успѣвшимъ въ короткое время приобрести сильное вліяніе не только на турецкій Диванъ, но и лично на султана Абдуль-Азиза. Его-то западная литература и считаетъ главнымъ виновникомъ тѣхъ событій, которыя оказались столь пагубными для Турціи.

Назначеніе Игнатъева было сигналомъ къ оживленію славянскихъ дискусій на Балканскомъ полуостровѣ и особенно въ Болгаріи. Здѣсь противъ

Очерки истории армянской литературы.

I.

четниковъ сталъ энергично дѣйствовать знаменитый Мидратъ-паша, бывший тогда генералъ-губернаторомъ Дунайской области, но Игнатъ-евъ всегда успѣвалъ парализовать дѣйствія сильнаго и популярнаго пашы путемъ воздѣйствія на турецкое правительство въ благопріятномъ для повстанцевъ смыслѣ.

Въ 1867 году въ Москвѣ состоялся общеславянский съездъ, на которомъ идея панславянства нашла новые способы активной пропаганды. Былъ организованъ Славянский Комитетъ въ Москвѣ съ филиальными отдѣленіями въ Бухарестѣ. Въ Болгарію и соседнія славянскія страны посылались книги, денежныя средства подъ видомъ благотворительныхъ пособій, открывались школы. Молодые люди высылались въ Россію, гдѣ они поступали въ русскіе университеты и готовились къ роли бойцовъ за свободу славянъ. Въ томъ же году вооруженная группа революціонеровъ изъ Румыніи переправилась на болгарскій берегъ и тутъ была истреблена Мидратомъ-пашей, дѣйствовавшимъ при помощи военной силы.

Послу Игнатъ-еву все же удалось не только усилить подозрительность турецкаго правительства, но и привести къ благополучному для болгаръ разрѣшенію споръ объ отдѣльномъ, независимомъ отъ греческаго патріарха управленіи болгарскою церковью. Это было крупной побѣдой русской дипломатіи: мусульманскій монархъ сталъ основателемъ независимости христіанской церкви. Былъ учрежденъ отдѣльный болгарскій екзархатъ. Турецкое правительство и не подозрѣвало, что созданіемъ церковной автономіи оно кладетъ основаніе и политической автономіи болгаръ.

Такимъ образомъ въ интересахъ славянской идеи былъ нанесенъ ущербъ авторитету вселенскаго православнаго патріарха и образована пропасть между греческой и болгарской церквами.

Тѣмъ не менѣе, нельзя утверждать, что русская политика въ эту эпоху замкнулась въ узкихъ предѣлахъ панславянскихъ мечтаній. И это видно изъ того, что тотъ же посолъ Игнатъ-евъ, въ то же самое время съ неменьшею энергіей работалъ для армянъ, стараясь осуществить въ болѣе широкихъ размѣрахъ планъ дѣйствій, выработанный при кн. Воронцовѣ и кн. Барятинскомъ. Для этого онъ вступилъ непосредственно въ весьма дѣятельную переписку съ эчмиадзинскимъ Католикосомъ Геворкомъ IV, предлагая ему свое содѣйствіе для открытія въ Константинополѣ эчмиадзинскаго викаріата со школой при немъ, постройки эчмиадзинскаго подворья и т. д. Съ своей стороны, Католикосъ Геворкъ спрашивалъ его совѣта по возобновленію тогда армянское общество въ Турціи церковнымъ приростомъ. Русский посолъ въ нѣсколькихъ случаяхъ даже заступился за турецкихъ армянъ передъ турецкимъ правительствомъ.

Слѣдовательно, и въ ярко очерченную славянофильскую эпоху русской политики въ восточномъ вопросѣ не было совершенно исключено прежній принципъ защиты общехристіанскихъ интересовъ.

(Продолженіе слѣдуетъ).

До изобрѣтенія армянскаго алфавита изъ прежнихъ устныхъ преданій до насъ дошли кое-какіе отрывки, благодаря нѣкоторымъ историкамъ VI и VII в. в. (Моисею Хоренскому, Фавсту Византийскому и др.).

Въ эту сѣдую старину армяне имѣли также свои народныя эпосы и пр., которые распространялись въ народѣ специальными пѣвцами, носившими въ древности названіе *гусановъ*, а въ болѣе позднее время — *амуговъ*.

Изъ былинъ гусановъ до насъ дошли только одни отрывки. Древнѣйшій періодъ армянской литературы, по новѣйшимъ изслѣдованіямъ, состоитъ изъ былинъ, легендъ и мифовъ. И благодаря изслѣдованіямъ нѣкоторыхъ историковъ удалось составить довольно точное понятіе объ армянскихъ доисторическихъ преданіяхъ и сагахъ.

Постепенно древніе завоеватели Арменіи — ассирияне, персы и греки оставили въ армянской литературѣ отпечатокъ своей культуры.

Такъ урартійскій періодъ и ассирійское завоеваніе оставили на камняхъ клинообразныя надписи съ историческимъ содержаніемъ; но такой формы литературы, какая была собственно въ ассири-вавилонской странѣ, т. е. бібліотеки изъ кирпичныхъ плитъ, повидимому, въ Арменіи не существовало.

Когда вмѣстѣ ассири-вавилонскаго господства возникло персидско-мидійское, Арменія окончательно избавилась отъ вліянія семитическаго и, находясь довольно продолжительное время подъ персидскимъ протекторатомъ, перенимаетъ отъ нея не только письменность, языкъ и литературу, но даже религіозныя вѣрованія.

Вендскія письмены и языкъ довольно продолжительное время были въ употребленіи въ Арменіи. Только греческой культурой и возникновеніемъ христіанства и вмѣстѣ съ этими послѣдними — изобрѣтеніемъ армянскаго алфавита удалось постепенно уничтожить вліяніе Персін. При всемъ томъ при дворѣ армянскомъ officialный языкъ до V ст. послѣ Р. Х. былъ персидскій.

Несмотря на это, христіанство изъ Ассиріи и Греціи ввело въ церкви употребленіе ассирійскаго и греческаго языка, потому что молитвы и священныя книги были написаны на этихъ двухъ языкахъ. Такимъ образомъ при officialныхъ сношеніяхъ употреблялся языкъ персидскій, а греческій и ассирійскій были литературный и религіозный языки.

Настоящее развитіе армянской литературы начинается съ V в. послѣ Р. Х. Въ 412 г. изобрѣтается армянскій алфавитъ, и послѣ переводовъ священныя книги на армянскій языкъ, родная рѣчь становится употребительною въ литературѣ.

Въ Арменіи христіанство начало распространяться въ началѣ IV в. Не взирая, что оно сдѣлалось officialной религіею и свѣтская власть употребляла немаловажныя усилія къ ея распростране-

нью; не зная, что духовенство прибѣгло къ разнымъ приемамъ, однако ученіе весьма туго распространялось, и народъ армянскій напиралъ послѣднія усилія не лишиться первоначальной религіи, образа жизни и обычаевъ.

Изъ исторіи Арменіи видно, что даже до XII ст. армянское духовенство вело борьбу съ остатками языческаго вѣроученія. Вскорѣ, убѣдившись, что крутыя мѣры могутъ имѣть печальныя послѣдствія, духовенство прибѣгло къ энергичной пропагандѣ, посылая по разнымъ направленіямъ страны красноречивыхъ и неутомимыхъ проповѣдниковъ.

Одинъ изъ профессиональных проповѣдниковъ былъ Месробъ, который безпрерывно вращался въ самыхъ отдаленныхъ и глухихъ мѣстахъ страны и проповѣдывалъ народу евангеліе.

Но онъ очень скоро сообразилъ, что главнымъ препятствіемъ къ быстрому распространенію новой религіи — служило то обстоятельство, что священныя книги, церковныя богослужебныя обряды и молитвы не совершаются на родномъ языкѣ; но, какъ сказано нами выше, по-гречески или по-ассирійски. Во время проповѣди Месробъ принужденъ былъ читать священныя книги и, вмѣстѣ съ тѣмъ, переводить прихожанамъ и такимъ образомъ подлинникъ терялъ свое обаяніе и очарованіе, проповѣдь не воодушевляла и не плѣняла слушателей. Это обстоятельство ввергло Месроба въ большія хлопоты. Практика привела его къ естественному заключенію, что необходимо, во чтобы то ни стало, имѣть алфавитъ родного языка, переводы священныхъ книгъ, церковныхъ обрядовъ и молитвъ на армянскомъ языкѣ.

Въ то время католикосомъ былъ св. Саакъ Нартевъ, мужъ весьма симпатичный, ученый, знатокъ языковъ, послѣдній отпрыскъ рода Григоріи Пресвителіи и самый блестящій представитель его.

Царемъ въ Арменіи былъ Врамшанухъ, мужъ мудрый, миролюбивый, который заботился о народномъ просвѣщеніи.

Такимъ образомъ обстоятельства благопріятствовали новой реформѣ.

И, дѣйствительно, предложеніе Месроба было принято съ великимъ восторгомъ какъ со стороны католикоса, такъ и со стороны царя. Они тотчасъ составили соборъ, самого Месроба послали искать остатки древняго армянскаго алфавита, вышедшаго давно изъ употребленія и преданнаго забвенію и, наконецъ, послѣ упорныхъ трудовъ, Месробу и Сааку удалось составить армянскій алфавитъ въ 412 г. послѣ Р. Х.

Но медля, приступили къ переводамъ священныхъ книгъ, и затѣмъ во всей странѣ началась горячая дѣятельность.

Повидимому, не исчезъ или же въ извѣстномъ тѣсномъ кругу употреблялся тотъ богатый и гибкій литературный книжный языкъ, который употреблялся для переводовъ священныхъ книгъ. Во всякомъ случаѣ не былъ разговорнымъ языкомъ народа, потому что этотъ книжный языкъ вскорѣ въ слѣдующее столѣтіе обособился и остался вѣчнымъ. Тамъ или иначе, какъ только письменность была изобрѣтена и не опыту увидѣли, что она спо-

собна соответствовать звуковымъ особенностямъ армянскаго языка, тотчасъ же приступили къ открытію школы. Нѣсколько партій молодыхъ людей по окончаніи курса въ этихъ школахъ отправлялись въ Александрію, Кесарію и Аѳины, гдѣ они усовершенствовались въ своихъ познаніяхъ и, въ особенности, въ изученіи греческаго языка и, возвратившись на родину, начали учить и занимались переводами. Эти переводчики, какъ они называются въ армянской исторіи, послѣдовательно обогатили армянскую литературу классическими твореніями и переводами.

V-й вѣкъ армянской исторіи назывался золотымъ вѣкомъ. Но, однако, з лотой вѣкъ едва просуществовалъ 25—30 лѣтъ. Политическія событія осложнились, царская династія Аршакидовъ прекратилась въ Арменіи въ 428 г., страна подпала подъ власть персовъ и эти послѣдніе старались слить армянъ съ собою, насильственнымъ образомъ обращать народъ въ свою религію. Начались религіозныя гоненія, затѣмъ послѣдовали продолжительныя религіозныя войны, — умственное и моральное развитіе послѣдовательно ослабѣвало, и Арменія навсегда лишилась своего литературнаго золотого вѣка.

Однако въ этотъ краткій промежутокъ времени армянская мысль произвела чудеса. Такъ, какъ, благодаря изобрѣтенію новаго алфавита, не только не была изгнана чужестранная литература, изъ церквей — ассирійскій и греческій, не только не изгнаны иностранные авторы, священныя книги, богословскія сочиненія были переведены на народный языкъ, но также была воспроизведена богатая содержаніемъ духовная поэзія и поученія (шарааны), рѣчи, комментаріи и пр., но были и извѣстные историки — Мойсей Хоренскій, Лазарь, Парбеци, Егише и друг.

Однако, тотчасъ послѣ V ст. это великое движеніе стало ослабѣвать. Крупный литературный размахъ — подломился, даже языкъ исказился, сдѣлался вульгарнымъ и затѣмъ приблизился къ разговорному языку народа.

Только въ слѣдующія столѣтія появлялись единичныя знаменитыя духовныя писатели, которые въ своихъ сочиненіяхъ проявили богатство и высокопарность слога. (Григорій Нарекскій и Нерсесъ Благodatный).

Съ V до конца X ст. около 4—500 лѣтъ Арменія въ буквальномъ смыслѣ была поправана по-перемѣнно, то персами, арабами, греками и, наконецъ, турками-сельджуками.

Въ этотъ ужасный политическій періодъ умственная и духовная жизнь повидимому должна была совершенно пріостановиться, однако, этого не случилось.

Въ неприступныхъ монастыряхъ появлялись иногда даровитые писатели, историки и ученые. До VI ст., въ періодъ персидскаго господства, нѣкоторые историки описали ужасы своей страны. Съ VII до конца X ст. господами страны были арабы. Вліяніе персидскаго языка съ давнихъ временъ настолько было сильное и господствующимъ въ Арменіи, что арабскому языку въ теченіе трехъ столѣтій потребовалось большихъ усилій для уничтоженія этого вліянія и чтобы наложить свою печать на

русского оружія въ войнѣ мобилизованы почти всѣ техническія, промышленныя и общественныя организации, и нашему молодому Обществу «надлежитъ прежде всего по мѣрѣ силъ своихъ способствовать побѣдѣ надъ тевтонами и турками, а потомъ уже думать о работѣ мирнаго времени согласно устава. Не всѣ, конечно, могутъ и должны быть на фронтѣ, но каждый гражданинъ, будь онъ въ окопахъ или въ тылу, долженъ прилагать всѣ доступныя ему усилія къ организации побѣды. Но «работать на войну» вовсе не значитъ, что мы должны совершенно оставить до поры до времени заботы о нашей внутренней жизни». А потому наша программа дѣятельности должна состоять изъ двухъ частей:

I. Программа дѣятельности военного времени.

II. Программа дѣятельности согласно уставу.

За первые полгода Общество инженеровъ почти пунктуально выполняло всѣ свои предположенія по первой части своей программы:

1) Ежемѣсячные сборы продолжаются и собираются по особому текущему счету.

2) Общество принимаетъ уже консультативное участіе во многихъ общественныхъ организацияхъ. Для этого Обществомъ инженеровъ были разосланы печатные циркуляры, и общество за это время успѣло получить много порученій и выполнить ихъ.

3) Общество вошло въ составъ Бюро объединенныхъ техническихъ организаций, имѣя называемое Комитетомъ военно-технической помощи, куда делегировало трехъ своихъ членовъ.

4) Общество уже начало помогать нуждающимся инженерамъ-армянамъ. Была выдана ссуда временно въ размѣрѣ 100 рублей инженеру, командированному Земгоромъ на кавказскій фронтъ съ отрядомъ.

Изъ вопросовъ второй части нашей программы какъ техническаго, такъ и національно-культурнаго характера, нуждающихся въ разработкѣ въ первую очередь, намѣчались слѣдующіе:

1) Возстановленіе хозяйствъ и разрушенныхъ жилищъ беженцевъ-армянъ, пострадавшихъ въ Турціи.

2) Обработка и обмѣненіе заброшенныхъ бѣженцами въ Турціи полей.

3) Возстановленіе и расширеніе товарообмѣна съ Персіей, при посредствѣ армянъ-купцовъ.

4) Разработка армянскаго стиля въ архитектурѣ.

5) Изученіе и распространеніе кустарной промышленности среди армянъ.

6) Организация доступнаго патентнаго Бюро для изобрѣтателей-армянъ.

7) Организация Бюро для составленія проектовъ, смѣтъ и техническихъ справокъ для армянъ.

8) Переводы и изданія техническихъ статей и брошюръ на армянскомъ языкѣ.

9) Устройство въ Москвѣ выставки кавказскихъ кустарныхъ издѣлій.

У предѣловъ ужаса.

(Посвящается естѣмъ, которые забыли Бога).

Что могутъ стоить честь, свобода и жизнь человека? Что могутъ стоить честь, свобода и жизнь... народа?

Такой проклятый вопросъ выдвинула турецкая дѣйствительность.

Когда по программѣ младотурокъ, одобренной германцами, милліоны армянъ сразу подверглись погромамъ, насиліямъ, изгнаніямъ, рѣзкамъ и систематическому уничтоженію, когда образовались горы труновъ, которыя долго не убирались, и рѣки измѣнили свой желтый цвѣтъ и окрасились въ красный отъ алой армянской крови,—заговорила... совѣсть даже въ дикихъ курдскихъ сердцахъ. Во многихъ мѣстахъ остатки армянъ нашли пріютъ и спасеніе у курдовъ.

Но курды сами нищіе, бѣдные. Имъ самимъ нечего бѣть, нечѣмъ питаться. И армяне, пріютившіеся у нихъ, стали похожи на живыхъ мертвецовъ.

Теперь мы этихъ армянъ... покупаемъ, продаемъ, впрочемъ, за рѣзкость выраженія, мы ихъ выкупаемъ.

Армянинъ стоитъ... лиру (лира равняется по нынѣшнему курсу 18 руб.).

И вотъ надо теперь подать... лиру за человѣка!

Только лиру за человѣка!..

Отраппы армянскихъ газетъ заострѣли такими заголовками, и я понимаю прекрасно все возмущеніе нашихъ писателей Агароняна и Цатуряна, которые говорили мнѣ на-дняхъ въ Иисаводскѣ съ горечью, что въ эти дни тоски, унынія и горя не нашлось у насъ такихъ богачей, которые бы сразу внесли требуемую сумму и тѣмъ прекратили эти позорные для человѣческаго достоинства призывы — лиру за человѣка...

И вотъ въ то время, когда мы здѣсь покупаемъ въ довольствѣ, въ веселіи, золотѣ, тамъ далеко, въ затерянныхъ сакляхъ, въ убогихъ налѣткахъ, у дикихъ курдовъ, голодныхъ, почти голые, живые мертвецы, стонутъ наши братья.

Лиру за человѣка!.. Только лиру за человѣка, чтобы получить свободу, жизнь!..

Это уже предѣлы ужасовъ человѣческой жизни!..

И гдѣ настоящій ужасъ?

Тамъ ли въ этихъ сакляхъ и налѣткахъ, гдѣ живые труны ждутъ и не дожидаясь спасенія, или... здѣсь, среди холоднаго безсудочія, равнодушія и презрѣнія къ чужому горю, къ чужимъ слезамъ и къ чужой жизни?..

Отвѣтите мнѣ на это и, если вы еще не забыли Бога, вспомните этотъ словно замогильный призывъ,—

Лиру за человѣка!..

Только лиру за человѣка!..

Гр. Чалхушьянъ.

Примѣчаніе. Деньги можно посылать или на имя редакцій армянскихъ газетъ въ Тифлисъ — «Оризона» и «Мшака», въ Баку — «Арева», или же въ Тифлисъ старшіяльному начальнику Месропу, въ Эрмитажъ архимандриту Георгію.

Ред.

Ванскіе ювелиры въ Эривани.

Въ концѣ февраля нынѣшняго года въ Эривани возникло новое дѣло, въ связи съ пребываніемъ бѣженцевъ въ городѣ. Я говорю о мастерской ванскихъ ювелировъ, которая въ настоящее время находится на главной улицѣ. Мысль объ организаціи ювелировъ-бѣженцевъ принадлежитъ г. Малхасу, который при поддержкѣ г.г. Амирова и С. Тераяна, сумѣлъ оборудовать спосную мастерскую, доставить материалы и работу 24 мастерамъ.

Завѣдующій мастерской г. Малхасъ пытается поставить дѣло на иныхъ началахъ. Въ виду того, что мастера теперь матеріально обезпечены и не зависятъ отъ работы изъ дня въ день, г. Малхасъ при помощи лучшаго знатока армянской миниатюры архимандрита Гарегина изучаетъ армянскіе орнаменты, и по даннымъ рисункамъ мастера изготавливаютъ вещи преимущественно въ армянскомъ стилѣ.



Ювелирные работы ванскихъ мастеровъ.

Ювелиры до сихъ поръ работали на заказъ, по длиннымъ образцамъ, поэтому на вещахъ ихъ работы можно видѣть орнаменты всевозможнаго характера, какъ-то: греческіе, обще-кавказскіе, иногда армянскіе и т. д.

Въ настоящее время накопилась масса вещей — назы, рамки, шпильки, кольца, ручки, портсигары, ридикюли, опичечницы, браслеты, пояса, подстаканники, кольца и пр., нѣкоторыя изъ коихъ поражаютъ своей тонкой работой. Съ перваго августа мастерская перешла въ собственность эриванскаго отѣленія Братской помощи.

Такимъ образомъ вмѣстѣ табакерекъ съ портретами и безвкусныхъ и прѣвѣшихся рисунковъ, въ рядѣ «Духъ Армеліи», «Варлаамъ неболѣе» и пр. — мы будемъ имѣть вещь тонкую и изящную и во всякомъ случаѣ новую работу. Хорошо бы, если мастерамъ была дана возможность изготавливать вещи по своимъ образцамъ, такъ, какъ они работали въ Ванѣ. Вся эта масса вещей имѣетъ въ продажу не поступаетъ.

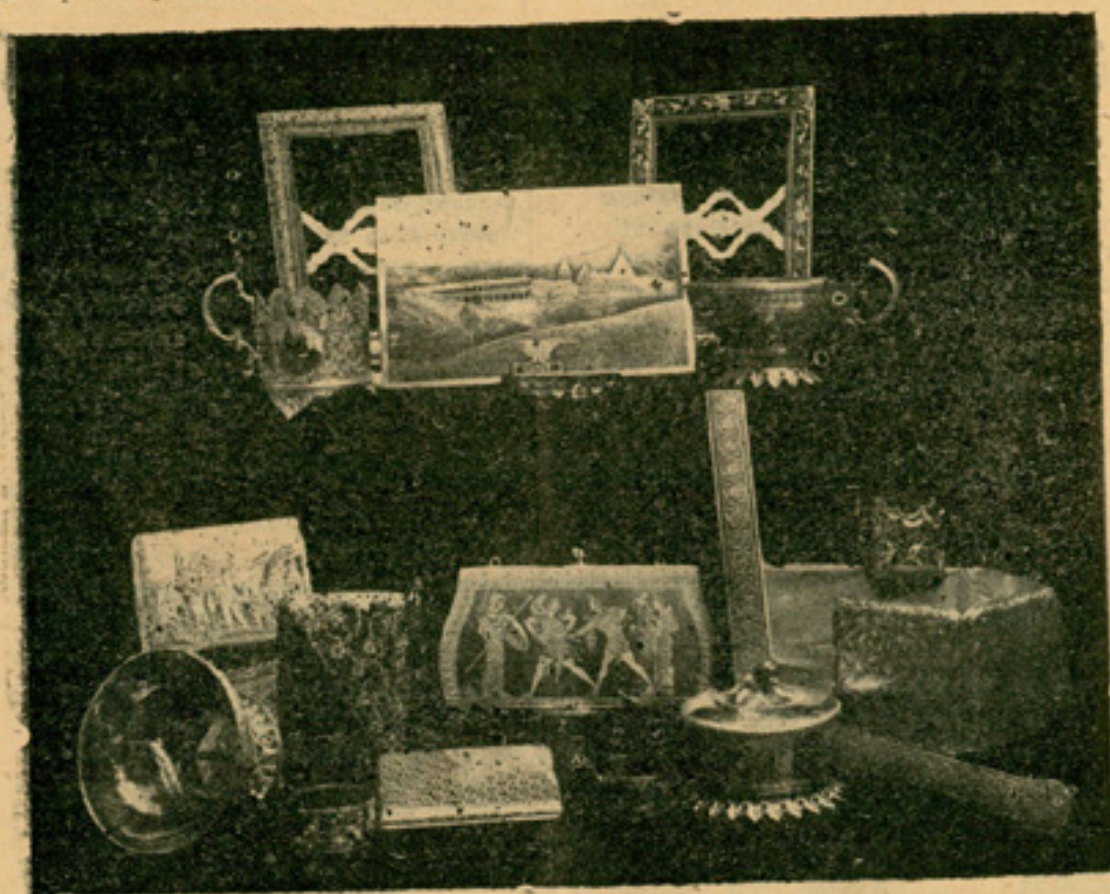
Въ скоромъ будущемъ епископъ Хоренъ собирается организовать народническую выставку накопившихся

нощей работы ванскихъ ювелировъ въ Москвѣ, Петербургѣ, Ростовѣ, Баян и Тафлисѣ.

Это — своего рода пропаганда, поэтому особенно

интересно было бы видѣть мѣстную работу, которой такъ славилась ванскіе ювелиры.

П. М.



Ювелирные работы ванскихъ мастеровъ.

✓ Рокъ. *)

Разсказъ Микаэля Манвельяна.

Переводъ Павла Макинуціана.

(Окончаніе).

Было одиннадцать часовъ ночи, когда онъ довелъ Астхикъ до дому. Въ прекрасномъ расположеніи духа, словно позабывъ обо всемъ, о его бо-
лѣзни, они разстались, уговариваясь насчетъ слѣдующаго дня.

Едва Рубель разстался съ ней, какъ себя такъ дурно почувствовалъ, что былъ готовъ снова вернуться къ ней, сказать, что не въ силахъ оставаться въ одиночествѣ, что онъ боится одиночества, боится самого себя.

Онъ вспомнилъ свою комнату, гдѣ въ каждомъ уголкѣ таились призраки и, лишь только онъ войдетъ, со всѣхъ сторонъ набросятся на него.

Онъ рѣшилъ не идти домой.

Промель на Тверской бульварѣ и сѣлъ на лавку.

Онъ не зналъ, зачѣмъ тутъ сидитъ, долго ли про-
будетъ тутъ или еще куда сходить, ничего онъ не

видѣлъ, мысль была такъ неподвижна, сидѣлъ въ бездумномъ, безвольномъ состояніи.

Немного спустя подошла къ нему кокетка, присѣла, устала на него, въ ожиданіи, что онъ первый заговоритъ, но замѣтивъ, что онъ и не думаетъ объ этомъ, сама заговорила:

— Коллега, отчего такъ взгрустнули?

Онъ ничего не отвѣтилъ.

— Вы не хотите со мной поговорить?

Онъ опять молчалъ.

— Грубинъ, — сказала она и, въ сердцахъ, поднялась съ мѣста. Она сдѣлала нѣсколько шаговъ и снова вернулась.

— Чего вы молчите какъ тюлень?.. пойдите, угостите меня, мнѣ такъ пить хочется.

Рубель вздрогнулъ и разомъ всталъ съ мѣста.

Она испуганно попятилась назадъ.

— Что случилось?

— Пойдемте!

— Наконецъ-то тюлень заговорилъ, — со смѣхомъ проговорила она и взяла его подъ руку.

— Куда хочешь?

— Все равно, хоть въ пивную насупротивъ.

Они вошли и сѣли за свободный столикъ... Она такъ близко подошла къ нему, что ихъ колѣни при-

*) См. «Армянск. Вѣстн.» №№ 27, 28, 29, 30.

касались. Рубень попытался отстраниться, но она опять придвинула стулъ.

— Чего изволите? — быстро спросилъ человѣкъ.

— Чего хотите? — обратился къ ней Рубень.

— Пива... я проголодалась.

— Требуйте, чего хотите... Пока что подайте двѣ бутылки пива.

Она потребовала карточку.

Человѣкъ взялъ съ сосѣдняго стола и подалъ ей, а самъ пошелъ за живомъ.

— Вы ничего не будете кушать, коллега?

— Ничего.

Человѣкъ подалъ пиво, принялъ заказъ и удалился.

— Вы не русскій? — съ улыбкой и кокетливо подставляя ему лицо, спросила она.

— Нѣтъ.

— Кавказецъ?

— Да.

— Какъ я рада, я страшно люблю кавказцевъ!

Рубень, съ кружкой въ рукѣ, посмотрѣлъ на нее и теперь только замѣтилъ, что ей, вѣроятно, было не болѣе восемнадцати лѣтъ. Она была голубоглазая, златокудрая, миловидная.

— Чего вы такъ глядите на меня?

— Какіе у васъ красивые глаза.

— Комплименты! Ахъ, вы, тюлень этакий!

И она своей маленькой ручкой тихонько ударила по его щекѣ.

Рубень оглянулся другимъ. Пивная была переполнена. Стоялъ такой гулъ, что трудно было разобрать, что говорятъ за сосѣднимъ столикомъ. Онъ радовался тому, что всѣ заняты, что никому и въ голову не придетъ смотрѣть на нихъ.

Человѣкъ подалъ, что было заказано. Они еще двѣ бутылки пива потребовали.

— За твоѣ здоровье, — обратилась она уже на «ты» и чокнулась съ нимъ.

Рубень всѣхъ день почти ничего не ѣлъ, и теперь никакого аппетита не было. Пиво уже начинало дѣйствовать на него. Онъ принялся шутить, смѣяться.

— Выйдемъ, — сказала дѣвушка, подыавшись.

Рубень расплатился и они вышли на улицу.

— Извозчикъ, — крикнула дѣвушка.

— Куда? — спросилъ Рубень.

— Ко мнѣ.

— Нѣтъ, мнѣ надо домой.

— Нѣтъ, нѣтъ, нѣтъ, я тебя не пущу, ты долженъ поѣхать ко мнѣ.

Она схватила его за руку и повлекла за собой на извозчика. Онъ хотя и сопротивлялся, но такъ слабо, что ей легко удалось усадить его.

Пролетка тронулась...

Она прижалась къ нему и стала его цѣловать.

Рубень вдругъ опомнился, вспомнилъ Астхикъ и чуть было не соскочилъ съ извозчика, но пиво совсѣмъ расслабило его. Онъ сейчасъ же позабылъ обо всемъ, посмотрѣлъ на дѣвцу, и на этотъ разъ она ему показалась еще болѣе интересной. Она была такая свѣжая, жизнерадостная... Онъ обнялъ ее и принялся цѣловать.

Черезъ десять минутъ они остановились въ узенькой улицѣ, передъ одноэтажнымъ домомъ.

Они прошли во дворъ: было темно. Перейдя весь дворъ, они поднялись на нѣсколько ступеней. Дверь была заперта. Дѣвушка зонтикомъ постучала. Послышался изнутри женскій голосъ:

— Иду.

Они прошли черезъ темную переднюю въ комнату, гдѣ царилъ страшный безпорядокъ... На полу, подъ кроватью валялись платья, бѣлье.

— Вотъ и моя комната.

Тутъ она подошла къ двери и потребовала двѣ бутылки пива.

Рубень окинулъ взоромъ кругомъ. Ему бросилась въ глаза неубранная кровать. Онъ посмотрѣлъ на хорошо одѣтую дѣвушку и на комнату и былъ удивленъ контрасту.

Полурасхѣтая полусонная женщина съ вснухшими глазами подала на столъ двѣ бутылки и два стакана и, не глядя на Рубена, выпила вонъ.

— Коллега, тебѣ утромъ рано надо уходить?

Рубень не зналъ, что отвѣтить. Неужели онъ тутъ будетъ ночевать?

— Знаешь, зачѣмъ спрашиваю? Я страшно люблю спать. Хорошо бы за пиво сейчасъ же заплатить.

— Сколько?

— Одинъ рубль.

Рубень вынулъ кошелекъ и досталъ оттуда одинъ рубль.

Дѣвушка, прижавшись къ нему, глядѣла въ кошелекъ.

— А мнѣ? Да? — она двумя пальцами вытянула трехрублевую бумажку.

Рубень молча спряталъ кошелекъ въ карманъ.

— За твоѣ здоровье, — сказала дѣвушка, держа одной рукой стаканъ, а другой подбола второй стаканъ Рубену.

— Не хочу.

— Пей!

Они осушили стаканы.

— Вчера я 15 бутылокъ пива выпила. Была въ дрыгъ пьяна, все кругомъ била. Чуть было не разможила банку гостю... былъ толстый, такой, съ красной рожей, скупой... Я выгнала таки его...

Она присѣла къ нему на колѣни и, смѣясь, поцѣловала его.

— Какіе у тебя черные усы, Господи, какіе у тебя густые волосы!

— Какъ тебя звать?

— Не все-ли тебѣ равно?

— Конечно нѣтъ... Надо же какъ-нибудь называть тебя?

— Ну, называй Гриша, Миша, какъ хочешь.

— Ладно, Гриша — такъ Гриша!

Она опять обняла его и поцѣловала.

— Чего ты опять скисъ?

— Я?

— Который часъ?

— Два.

— Ой-ой-ой... Спать... спать...

Она быстро вскочила и налила стаканы.

— Ты не куришь?

— Нѣтъ...

Она взяла напиросу со стола, закурила и поднесла ко рту стаканъ.

— За здоровье той, которую ты любишь.

Рубень, весь блѣдный, всталъ съ мѣста. Ему показалось, что все это — сонъ...

— У тебя любовница, да? ха-ха-ха... А ну какъ узнаешь? Но, не бѣда, она—далеко, ничего она не узнаетъ! Закрой глаза или, лучше, отвернись и не гляди,—сказала она, улыбаясь, и быстро раздѣлась.— Не смотри,—она ловко, въ одной рубашкѣ, вспрыгнула на постель и на половину прикрылась одеяломъ.

— Теперь можно.

Онъ молча посмотрѣлъ на нее и разсмѣялся.

— Чего не раздѣвася, тюлень... или же ко мнѣ...

Дѣвушка смала.

Ихъ сонъ былъ такъ тихъ, безмятеженъ. Голая рука отвисла, длинная, бѣлая шея склонилась въ сторону, золотые волосы разметались на грудь, на подушку.

Рубень сидѣлъ за столомъ и уставился на дѣвушку. Ему не вѣрилось, что эта хорошенькая дѣвушка, съ невиннымъ лицомъ,—продажное существо, которое сегодня принадлежитъ ему, а завтра—кому-нибудь другому.

Вдругъ онъ вспомнилъ объ Астхикъ, которая также теперь спитъ... Онъ удивленно озирался вокругъ, словно не понимая, гдѣ онъ и какъ попалъ сюда...

Внезапно имъ овладѣла страшная ненависть къ этой дѣвушкѣ, за то, что она такъ безмятежно спитъ, за то, что у нея такое невинное лицо. Въ немъ зародилось неодолимое желаніе схватить ее за бѣлую шею и душить, пока ей глаза не выльзутъ изъ орбитъ, не высунутся изъ ноздрей и не просядутъ ей бѣлоснѣжное лицо. Онъ даже привсталъ, разъяренно посмотрѣлъ на дѣвушку, горюю подергивая пальцами, сдѣлалъ два шага къ ней, но остановился, сбѣгъ на свое старое мѣсто, налилъ стаканъ вина и залпомъ выпилъ.

Ему захотѣлось встать и уйти... Но какъ обратиться въбѣда? Дверь была открыта, всѣ знали, не слышно было ни звука. Онъ надѣлъ пальто, взялъ шляпу и почти-что выбѣжалъ изъ комнаты. Пройдя черезъ дворъ, онъ разбудилъ дворника, сузилъ ему двугривенный въ руку и вышелъ на улицу. Онъ почти бѣжалъ, словно бѣжалъ; что его настигнутъ; неймаютъ и снова водворить на старое мѣсто.

На улицѣ никого не было. Свѣтало.

Онъ наизялъ изъ багажа непонятнаго извозчика.

— Куда прикажете?

— На Паломку.

— Рубль.

Онъ ничего не отвѣтилъ, даже не раздумывая словъ извозчика. Извозчикъ принялъ молчаніе какъ знакъ согласія и стегнулъ лошадей.

Онъ незамѣтно подѣхалъ къ дому и, расклатившись съ извозчикомъ, поднялся къ себѣ. Уже было свѣтло.

Онъ сѣлъ за столъ и, подперевъ голову руками, долго, неподвижно пресидѣлъ.

Или о чемъ не думалъ, ничего не вспоминалъ, одно

слово гвоздемъ засѣло у него въ мозгу и онъ безпрерывно твердилъ—коллега, коллега...

— Коллега,—повторилъ онъ громкогласно, трихнулъ головой, всталъ съ мѣста, нѣсколько разъ быстро прошлепал по комнатѣ, безсознательно подошелъ къ окну, отвернул форточку и правой рукой облокотился на окно. Онъ постепенно приходилъ въ себя, мысли принимали болѣе опредѣленную форму. Онъ вспомнилъ о проведенной ночи, ясно представилъ себѣ ту златоволосую дѣвушку, что полутопая лежала въ постели, безъ всякаго стѣсненія, позирала на то, что въ комнатѣ находился посторонній человѣкъ. Онъ дрогнулъ всѣмъ тѣломъ, сердце сжалось у него въ груди, онъ вспомнилъ Астхикъ и такое почувствовалъ омерзѣніе къ самому себѣ, что невольно наклонилъ, и лицо его искажилось, точно отъ острой боли.

Вдругъ нить его мыслей оборвалась, и думы его приняли совсѣмъ иной оборотъ. Предъ нимъ предсталъ образъ брата, какъ каменное изваяніе. На его бѣдномъ челѣ была рана, и кровь сочилась изъ нея. Онъ прикрылъ глаза, чтобы не видѣть этого призрака, но въ его ушахъ ясно звучали слова:

— Кровь изъ моей раны еще не перестала литься. И воткая кровь—то раны отъ твоихъ ударовъ... Какъ это у тебя поднялась рука бить бѣлаго, душевно-бѣлаго, который и безъ того былъ прирадой, Богомъ, чудникомъ, дракономъ... Кровь не останавливается... Ужасныя бѣды день и ночь не даютъ мнѣ сомкнуть глазъ... Проклятіе... проклятіе тебѣ...

Онъ свалился на колѣни на полъ.

— Прости... прости...—шепталъ онъ, прикрывая горящее отъ стыда лицо.

— Какой же отвѣтъ ты дашь ей, какъ ты будешь глядѣть въ глаза той, которой ты сегодня ночью такъ позорно измѣнилъ? Ты заграблывалъ, заграблывалъ ее образъ! Гдѣ у тебя стыдъ? Ты скорѣе пойдешь въ землю и пойдешь броситься въ омутъ блудницы!..

— А-а-а,—вскричалъ онъ, быстро вскочивъ съ мѣста. Онъ, въ отчаяніи, кидаясь изъ угла въ уголъ. Наконецъ, ему бросился въ глаза лежачій на столѣ револьверъ. Озаренный какой-то внутренней радостью, онъ схватилъ револьверъ. Мигомъ помпана наложилась отчаяннымъ возгласомъ и криками. Онъ разбиралъ какіе-то голоса, увидѣлъ брата, хлѣбчущаго въ углу съ обнаженными зубами. Среди этой суматохи, адскихъ визговъ и хохота онъ пристально възвину револьверъ, дважды выстрѣлилъ и молча свалился на полъ; послѣ нѣсколькихъ нервныхъ подергиваній онъ лежалъ неподвижно.

Потокъ.

Сказка В. Папавьяна.

Ихъ было три брата.

Имъ предстоялъ одинъ и тотъ же путь.

Во избѣжаніе гибели до наступленія ночи должны были свершить его.

Труденъ былъ ихъ путь.

Но полны энергіи и бодрости были братья.

Не успѣли истощить силъ въ жизненной
борьбѣ.
Ни одной морщинки на челѣ...
Не знали ноги моволой.
Они вступили въ жизнь впервые...
Бодро двинулись въ путь,—захвативъ досто-
яніе съ собой.
Шли быстро, напрягая всѣ силы.
И вотъ предъ ними потокъ.
Широкий, мутноводный, быстротекучій и глу-
бокій.
Отвѣсные утесы образуютъ грозные водово-
роты.
Ни моста, ни брода.
„Намъ не переправиться безъ моста, поищемъ
его, онъ долженъ быть,“—сказалъ
старшій.
Но тщетны были поиски—не было моста.
„Сбросить одежды и переплыть потокъ“,—пред-
ложилъ средній.
Братья отвергли его мысль.
Потокъ несъ своимъ бурнымъ теченіемъ об-
ломки скалъ, камни, бревна и пол-
зучую, мерзкую тину.
„Безумно-смѣлый прыжокъ—вотъ исходъ“,—
рѣшилъ младшій.
Лишь засмѣялись братья.
Широкий и бурный несъ свои воды потокъ...
Спускались мрачнѣя и зловѣщія сумерки...
Жуткій крикъ совы и глухой ревъ звѣрей
доносились изъ лѣсной чащи.
Братьямъ нечего было ужъ вѣсть, а вокругъ
никакого жилья.
Имъ угрожало—отать добычей звѣрей.
„Продолжимъ поиски, мостъ долженъ быть“,—
твердилъ старшій.
Онъ вѣрилъ, что всѣ рѣки и потоки имѣютъ
мосты.
Онъ вѣрилъ въ это.
И укрѣпивъ ношу свою, взявъ въ руки по-
сохъ и исчезъ во мракъ наступаю-
щей ночи.
„Нѣтъ потока, который нельзя переплыть“,—
говорилъ средній братъ.

Такъ думалъ онъ.
И захвативъ съ собою все, что имѣлъ, бро-
сился въ волны.
Отиснувъ губы, готовился младшій къ
прыжку.
Широкий и бурный потокъ не страшилъ его.
Онъ прижалъ все свое достояніе къ груди и
рванулся впередъ.

На этомъ обрывается сказка...
Я не знаю объ участи братьевъ.
Пусть доскажетъ сказку, кто можетъ.

Пер. съ арм. Р. Енгигбаровъ.

* * *

Колыбельная пѣснь армянки.

(На мотивъ Рафаэла Патканьяна).

Сынъ мой ненаглядный! Ты, пока не спишь,
Слушай вѣсть страданій! Матери простишь,
Что въ такіе годы мучила тебя
Пѣсней о невзгодахъ, родину любя.
Мы живемъ съ врагами, терпимъ столько
бѣдъ

Годы за годами, а спасенья нѣтъ!
Каждый часъ мы можемъ звѣрскихъ фесокъ
ждать,—
Головы всѣ сложимъ, будешь ты страдать...
Все сожгутъ, разграбятъ, скроются... и вновь
Горя намъ прибавятъ, и польется кровь!..
Но дождешься, сынъ мой, ты иной судьбы!
Ты расти и думай о путяхъ борьбы!
Солнце новой жизни всходитъ надъ тобой.
Для своей отчизны ты готовься въ бой!
Тронъ султана дрогнулъ... Помощь къ намъ
идеть...

И злодѣй жестокий наказанья ждетъ.
Ты жъ расти, мужайся, чтобъ врага сразить
Вѣры не лишайся—будешь въ счастіе жить!

С. П. Кротковъ.

ВОЙНА СЪ ТУРЦІЕЙ

Официальное сообщеніе отъ штаба Верховнаго Главнокомандующаго.
За недѣлю.

I.

18-го августа.

Атаки турокъ къ западу отъ Гюмринхан-
скаго района отбиты нами съ большими по-
терями для врага, оставившаго передъ на-
шими позиціями много труновъ.

На Діарбекирскомъ направленіи наше про-
движеніе продолжается.

На Ванскомъ озерѣ наше судно удачно об-
стрѣляло бѣдуакъ турокъ у с. Туха.

II.

Безъ перемѣнъ.

19-го августа.

Къ западу отъ районовъ Гюмринъ-Ханы и
Эрзинджана турками переходили въ наступле-
ніе, которое нами всюду отбито.

Также остановлено наступленіе противника
и къ западу отъ Огнутакаго района.

Во время наступленія четыре турецкихъ
полка прорвали фронтъ одного изъ нашихъ
Туркестанскихъ полковъ и прошли черезъ
позиціи нашей артиллеріи. Доблестный Тур-
кестанскій полкъ немедленно штыковой

контръ-атакой отбросить врага съ западу и вновь занять всю утраченную позицію, вернувъ при этомъ свою артиллерію, которая тотчасъ же открыла огонь по туркамъ. Непріятель понесъ большія потери.

Въ районѣ Огнута мы захватили плѣнныхъ и 3 пулемета.

Къ сѣверу отъ р. Евфрата наши части овладѣли сел. Чормукомъ, а затѣмъ перешли наступленіе на высоты юго-западнѣе того селенія. Здѣсь турки были сброшены нашимъ штыковымъ ударомъ въ оврагъ и въ ликомъ безпорядкѣ бѣжали.

20-го августа.

Наступленіе турокъ къ западу отъ Гюмингъ-Ханы остановлено нашимъ огнемъ и штыковымъ ударомъ. Противникъ, понесъ большія потери, отхлынулъ назадъ.

Къ западу отъ Килькигъ-Чифтлика нами захвачены въ плѣнъ 8 турецкихъ офицеровъ и 205 аскеровъ. Передъ однимъ изъ полковыхъ участковъ турки послѣ неудавшейся атаки оставили нѣсколько сотъ труповъ.

Въ бою въ районѣ с. Чормука были захвачены плѣнные, и взяты одно орудіе и 26 ящиковъ со снарядами.

На Моссульскомъ направленіи мы тѣснимъ противника въ районѣ Саккыза.

21-го августа.

Упорный бой въ районѣ с. Огнута продолжается. Подъ нашимъ натискомъ противникъ мѣстами бѣжитъ.

Атаки турокъ въ районѣ с. Чормука отбиты нашимъ огнемъ. Въ бою у этого селенія нами было захвачено еще одно орудіе.

22-го августа.

Къ югу отъ р. Эллеу наши части продвинулись впередъ.

Наше наступленіе въ Огнутскомъ районѣ продолжается. Нами захвачены въ плѣнъ 10 турецкихъ офицеровъ и 538 низшихъ чиновъ.

Английскіе броневые автомобили имѣли сильную перестрѣлку съ курдами къ юго-западу отъ озера Нимрудъ-Геля (западнѣе Ванскаго озера).

23-го августа.

Ночныя наступательныя попытки турокъ въ районѣ къ западу отъ Эрзинджана отражены огнемъ и ручными гранатами.

Въ районѣ къ западу отъ Огнута, упорные бои продолжаются. Послѣдно отступавшія турецкія войска зажгли устроенный ими на позиціи складъ боевыхъ припасовъ.

Въ Персін, въ районѣ къ юго-западу отъ г. Саккыза, мы тѣснимъ противника.

24-го августа.

Въ районѣ Огнута наши части продвигаются, нанеся врагу большія потери.

Въ районѣ къ западу отъ Огнута нами найдены трупы нашихъ солдатъ, страшно изуродованные турками.

Къ западу отъ Ванскаго озера англійскіе броневики выбили турокъ изъ деревень, расположенныхъ въ районѣ Чухуръ-Норшена.

Ходъ военныхъ событій на Кавказскомъ фронтѣ.

* *

Въ «Кавказѣ», въ номерѣ отъ 20 августа напечатано: «На кавказскомъ фронтѣ оживилась боевая дѣятельность на путяхъ изъ Гюмингъ-Ханы въ Килькуту. Очевидно, что турки, отчаявшись найти рѣшеніе на участкѣ между Эрзинджаномъ и Мушемъ, пытаются испробовать силы съ запада. Наступленіе ихъ здѣсь велось энергично, однако, новая попытка окончилась для турокъ полной неудачей. Потери ихъ огромны.

По поводу оживленія, проявляемого турками съ конца прошлаго мѣсяца, офиціальныи «Кавказъ» пишетъ слѣдующее:

«На кавказскомъ фронтѣ центръ напряженія боевъ по-прежнему сосредоточивается на диарбекскомъ направленіи, гдѣ остановленные наши мощные контръ-удары, турки стремятся выдержать нашъ натискъ, не желая признать себя побѣжденными. Вливая въ свою диарбекскую армію все новые и новые резервы, они отчаянно цѣпляются за каждый хребетъ и за каждую горку и переходятъ при первой возможности въ контръ-атаки, но тѣмъ не менѣе занятіе нами мунского района и продолжающееся продвиженіе на огнутскомъ и битлисскомъ направленіяхъ свидѣтельствуютъ о несомнѣнномъ нашемъ здѣсь превосходствѣ. Сивасское направленіе временно, подъ вліяніемъ напряженныхъ въ южномъ районѣ боевъ, утратило свое значеніе. Здѣсь боевыя дѣйствія затихли, а отдѣльныя выступленія турокъ успѣшно нами отбиваются. Моссульское направленіе, оживившееся подъ вліяніемъ разгрома четвертой турецкой дивизіи, привлекаетъ наше вниманіе, благодаря своему серьезному для всего подряженія въ Персін вліянію. Въ настоящее время наши части преслѣдуютъ здѣсь отступающихъ турокъ въ районѣ Нери. На хамаданскомъ направленіи положеніе безъ переменъ.

«Баку» сообщаетъ подробности обстрѣла нашей флотиліей на юго-западномъ берегу озера Ванъ турецкихъ позицій.

Флотиліей, состоящей изъ... катеровъ, командовалъ прапорщикъ флота. Получивъ разрѣшеніе генерала Н., оперировавшаго противъ турокъ, обстрѣлать на берегу Ванскаго озера турецкія позиціи во время боя отряда генерала Н. съ турками, прапорщикъ Е. тѣмъ самымъ облегчилъ исполненіе поставленной генералу Н. задачи. Турецкія орудія на позиціи отгнемъ орудій флотиліи были приведены къ молчанію. Когда затѣмъ катера приблизились къ деревнѣ Х. они были обстрѣляны бѣглымъ огнемъ засѣвшей въ этой деревнѣ турецкой пѣхоты; но, встрѣчен-

ные мѣтками пулеметнымъ огнемъ съ катеровъ, турки прекратили стрѣльбу и обратились въ безпорядочное бѣгство въ горы. У насъ во флотилии никакихъ потерь не было, хотя нѣсколько пуль попало въ борта катеровъ.

По поводу турецкаго наступленія въ Персію, имѣящаго цѣлью занятіе Тегерана, корреспондентъ «Р. В.» сообщаетъ изъ Тифлиса слѣдующее:

«Турецкое наступленіе въ Персію, имѣющее цѣлью занятіе Тегерана, откуда въ паникѣ бѣжало почти все населеніе, приостановлено, несмотря на то, что турки форсированнымъ маршемъ, по словамъ офиціознаго «Кавказа», сдѣлали переходъ отъ бисадскихъ позицій до Хамадана, въ общемъ 130 верстъ, въ теченіе пяти дней. Переходъ этотъ только изнурилъ турокъ. Они ничего не нашли въ Хамаданѣ, такъ какъ нашъ отрядъ, какъ и при отходѣ изъ Керманшаха, уничтожилъ здѣсь всѣ запасы продовольствія и фуража. Изнуренному врагу нуженъ продолжительный отдыхъ, чтобы снова своими главными силами имѣть возможность попытаться осуществить свои ожиданія, клонившіяся къ надеждѣ открыть себѣ путь въ Тегеранъ. Несмотря на такое состояніе своихъ частей Халиль-паша все таки отправилъ одинъ отрядъ въ Зенджанъ, а другой, численностью въ 2 тысячи курдской конницы — на Манлаеръ. Последний отрядъ идетъ на соединеніе съ бахтіарами для дальнѣйшаго похода въ Исфганъ, гдѣ, какъ извѣстно, имѣется нашъ гарнизонъ. Главныя свои силы Халиль-паша оставилъ въ Хамаданѣ для отраженія возможнаго наступленія войскъ генерала Баратова. Въ общемъ положеніе Халиль-паша военные авторитеты считаютъ угрожающимъ, ибо главный городъ Курдистана Сенне, отъ котораго до перевала Султанъ-Булака 6—7 дней пути, взятъ нашимъ отрядомъ, заходящимъ въ тылъ Хамадана. Другой отрядъ, выгнавший турокъ изъ Соудже-Булака, какъ передаютъ, заходитъ во флангъ Халиль-пашѣ, и, наконецъ, третій нашъ отрядъ выгналъ турокъ изъ Саккиза, занявъ угрожающее положеніе въ тылъ Хамадана. Всѣ эти предпріянія и удачно осуществляемые нами движенія создаютъ опасное положеніе для турецкихъ войскъ, такъ какъ грозятъ имъ обходомъ и перерывомъ сообщенія ихъ съ базой, что въ результатѣ заставитъ турокъ отойти изъ Керманшаха и отказаться отъ мысли вступить въ Тегеранъ. Наряду съ этимъ высказывается увѣренность въ возможности занятія нашими войсками Хамадана и перехода въ наступленіе, конечной цѣлью котораго долженъ быть Керманшахъ, завладѣвъ которымъ, нашъ экспедиціонный корпусъ Баратова сможетъ считать свою задачу въ Персію выполненной».

Бюія.

Изъ приказовъ по Кавказской арміи.

Приказъ С отряду №

15 мая, въ бою подъ гор. Ревандузомъ героически погибъ командиръ армянской дружины Кери, бросившійся во главѣ своей части съ крикомъ «ура» въ атаку на турецкій пулеметъ и сраженный непріятельской пулей на вражескомъ окопѣ.

Покойный Кери, добровольно сражаясь уже 20 мѣсяцевъ въ рядахъ доблестной нашей арміи, своей боевой опытностью, самоотверженіемъ и умѣлымъ

руководствомъ дружиной заслужилъ исключительное расположеніе къ нему всѣхъ близко знавшихъ его. Въ лицѣ погибшаго славной смертью Кери мы потеряли одного изъ сильныхъ, прямолинейныхъ и незабвенныхъ начальниковъ. Отдавая дань сердечной признательности покойному Кери, а въ лицѣ его и всей армянской дружинѣ, передаю ей особую благодарность генерала Ч

за молодецкія дѣянія. Да не умретъ же въ сердцахъ нашихъ память о славномъ Кери, а земля будетъ ему легкимъ пухомъ.

Подписаль: Начальникъ отряда ген.-майоръ Р

Вѣрно: И. д. стар. адъютанта Е

Призывъ инородцевъ.

Обращеніе Намѣстника къ мусульманскому населенію.

Въ «Кавказѣ» напечатано обращеніе Намѣстника къ мусульманскому населенію:

«Мусульманамъ Кавказа. По докладу моему Государю Императору о готовности всѣхъ мусульманъ Кавказа стать на защиту Престола и отечества. Его Императорское Величество повелѣлъ мнѣ не привлекать мѣстныхъ мусульманскихъ народностей къ работамъ въ порядкѣ, указанномъ въ Высочайшемъ повелѣніи отъ 25-го іюня сего года. Счастливы объявить населенію Кавказа о столь высокой новой Монаршей ему милости. Увѣренъ, что когда призывъ царскій послѣдуетъ, то мусульмане съ честью исполнятъ свой долгъ по примѣру славныхъ мусульманскихъ полковъ Кавказа, борющихся съ врагомъ съ самаго начала войны.

Намѣстникъ Его Императорскаго Величества на Кавказѣ

Генералъ-Адъютантъ НИКОЛАЙ».

Павшіе въ бою.

Получено официальное сообщеніе, что на Кавказскомъ фронтѣ палъ смертью героя прапорщикъ Григорій Петровичъ Хачатурянцъ. Покойный родился въ 1889 году и первоначальное образованіе получилъ въ шемахинскомъ городскомъ училищѣ, по окончаніи котораго онъ поступилъ на тифлискіе бухгалтерскіе курсы (въ Шемахѣ тогда реального училища не было).

Въ 1915 году по призыву ратниковъ ополченія 1-го разряда Г. П. Хачатурянцъ, какъ ратникъ ополченія перваго разряда призыва 1910 года, былъ принятъ въ ряды русской арміи, откуда его опредѣлили въ 1-ю тифлисскую школу прапорщиковъ. По окончаніи школы его уже прапорщикомъ отправили на турецкій фронтъ, гдѣ онъ участвовалъ во многихъ бояхъ. Еще 12 іюля по-войный участвовалъ въ бою при взятіи города Эрзинджана.

Б Ъ Ж Е Н Ц Ы.

Московскій Армянскій Комитетъ.

По полученіи первыхъ извѣстій о новомъ движеніи бѣженцевъ изъ Вана, Мушъ, Битлисъ, Московскій Армянскій Комитетъ, отличающійся всегда способностью быстро организовать дѣло помощи на мѣстахъ, распорядился немедленно организовать изъ имѣющихся отрядовъ новый отрядъ, во главѣ 4 врачей, фельдшеровъ, сестеръ милосердія, питателей, и перебросить въ пункты слѣдованія бѣженцевъ, въ Игдырокій и Сарыкамышскій районы.

Комитетомъ получена слѣдующая телеграмма о дѣятельности этого отряда.

«Вновь организованный отрядъ 30-го іюля выступилъ изъ Александрополя и Антаракъ, разбившись на 3 группы. Первая группа, во главѣ съ докторомъ Минасяномъ, заняла районъ Арцакь-Моссулъ, вторая—во главѣ съ Налбандяномъ, заняла путь слѣдованія бѣженцевъ—Маргара, Игдырь, Кизилдизе, включительно, 3-я группа, съ докторами Асринымъ и Саруканяномъ во главѣ—Сарыкамышскій районъ. Отрядъ открылъ свои дѣйствія первого августа, ибо первые немногие бѣженцы прибыли 31-го. Въ Игдырскомъ районѣ открыты: въ Маркарѣ—чайная, въ Игдырь—питательный и фельдшерскій пункты, распределительный пріютъ, гдѣ уже живутъ 40 сиротъ, въ Чингирокомъ перевалѣ—чайная съ выдачей хлѣба, фельдшерскій пунктъ, на этапномъ посту Кирро, питательный и фельдшерскій пункты, также съ выдачей хлѣба.

Въ Кизиль-Диде наши фургоны, доставляющіе продукты, на обратномъ пути собираютъ, подъ руководствомъ верховыхъ, сиротъ и больныхъ, ежедневно получаемъ отъ игдырскаго комитета 200 пудовъ прекрасно выпеченнаго хлѣба, и оплачиваемъ его стоимость. Военныя и гражданскія власти, оказываютъ намъ широкое содѣйствіе. Среди ванныхъ бѣженцевъ встрѣчаются битлисскіе и мушскіе, положеніе которыхъ тяжелое. Ванцы въ относительно благоприятныхъ условіяхъ.

6-го августа, омаканскій питательный пунктъ переведенъ въ Абаранъ-Аликучакъ.

Антаракскій питательный пунктъ будетъ обслуживать проходящихъ въ Александропольскій уѣздъ бѣженцевъ.

Депутатъ Паназянъ сообщаетъ, что въ Баязедской долигѣ масса бѣженцевъ, проситъ немедленно открыть питательные пункты».

Докторъ Асриевъ телеграфируетъ 4-го августа, изъ Сарыкамышъ. «Сегодня отправилъ изъ Сарыкамышъ 500 пудовъ муки и прочихъ продуктовъ. Черезъ каждые два дня буду посылать систематически столько же. Изъ Сарыкамышъ выступили навстрѣчу бѣженцамъ фельдшера, отправили въѣздъ съ ними 400 пудовъ хлѣба. Изъ Эрзерума выступилъ нашъ транспортъ хлѣба въ Байбуртъ.

Въ нашъ эрзерумскій пріютъ ежедневно поступаютъ сироты».

Въ другой телеграммѣ, полученной комитетомъ отъ своего представителя въ Мушъ, сообщается:

«Изъ Мушъ вывезъ 94 сиротъ, 12 сиротъ сасунцевъ оставилъ въ Александрополь въ сасунскомъ пріютѣ, 5 вышли родителей. Съ остальными я прибылъ въ Антаракъ для сдачи въ антаракскій или омаканскій пріютъ Московскаго комитета».

Новые бѣженцы.

Уполномоченный армянскаго центрального комитета г. Каро телеграфируетъ комитету изъ Кагызмана, что подъ его наблюденіемъ черезъ горную дорогу провели въ Басень 5000 бѣженцевъ; подъ наблюденіемъ другого представителя комитета по шоссе прибыли въ Басень же еще 5000. Въ Мушской долигѣ осталось только 30 бѣженцевъ. Изъ 10000 прибывшихъ въ Басень бѣженцевъ по дорогѣ умерло 5 человѣкъ; находящіеся среди бѣженцевъ 250 сиротъ здоровы. Г. Сасуни остается въ Басенѣ до полной эвакуаціи бѣженцевъ. Представители комитета въ Химѣ тоже остались на мѣстахъ. («К. С.»)

* * *

Корреспондентъ газеты «Баку» изъ Эривани сообщаетъ о новыхъ бѣженцахъ слѣдующее:

Хотя бѣженцы изъ этого году бодрѣ дошли до границы, и только въ одномъ мѣстѣ была перестрѣлка съ курдами, однако, нужно принять всѣ нужныя мѣры, чтобы предупредить появленіе эпидемическихъ болѣзней.

Нѣсколько десятковъ семействъ бѣженцевъ черезъ Эривань прослѣдовало въ Новобаязетскій уѣздъ.

Предъ армянскимъ обществомъ опять стоитъ трудная, но благородная задача придти на помощь своимъ братьямъ, не допустить гибели сотенъ и тысячъ жизней.

* * *

Число бѣженцевъ въ Ванскомъ округѣ

По послѣднимъ свѣдѣніямъ армян. сельскотоз. о-ва, число бѣженцевъ населенія Ванскаго округа достигаетъ въ настоящее время 25.000 человѣкъ, причемъ число это увеличивается новыми потоками бѣженцевъ.

* * *

Сокращеніе бѣженскихъ пайковъ.

Бѣженскій отдѣлъ при министерствѣ внутреннихъ дѣлъ призналъ необходимымъ принять мѣры къ сокращенію количества казенныхъ пайковъ, выдаваемыхъ бѣженцамъ. Рѣшено отнять лишніе права на полученіе пайка одного трудоспособнаго

члена семьи, остающагося при нетрудоспособныхъ, только въ томъ случаѣ трудоспособный членъ семьи, остающійся при нетрудоспособныхъ, можетъ получить пайку, если кромѣ него, въ семьѣ нѣтъ другихъ трудоспособныхъ.

Далѣе рѣшено признать за норму, что не свыше 50 проц. всѣхъ зарегистрированныхъ бѣженцевъ, считая въ томъ числѣ женщинъ, дѣтей, стариковъ и больныхъ, могутъ получать бѣженскіе пайки.

Наконецъ, принято рѣшеніе о томъ, чтобы всѣхъ бѣженцевъ, находящихся на сельскохозяйственныхъ работахъ, лишить казеннаго пайка.

* * *

Сироты-бѣженцы.

Изъ Сарыкамыка въ Александрополь отправлено 146 сироты-бѣженцевъ.

Помощь армянамъ.

«Минакъ» сообщаетъ, что Погосъ-Нуберъ-Паша получилъ 34,000 долларовъ изъ Египта, для обращенія этихъ денегъ въ фондъ для возстановленія Арменіи. Съ этой цѣлью Нубаромъ-Пашой получены деньги и изъ Америки.

* * *

Звѣрства турокъ.

«Оризону» сообщаютъ изъ Эрзинджана, что прибывшіе изъ Дерсима армяне разсказываютъ о звѣрствахъ, учиненныхъ турками. Въ мужины въ возрастѣ отъ десяти до пятидесяти лѣтъ перебиты, изъ женщинъ красивыхъ оставляли, а остальныхъ убивали и бросали въ рѣку.



ОБЗОРЪ ПЕЧАТИ.

Русская пресса.

На помощь 500,000 армянъ.

Въ газетѣ «День» г. Аракель Микаэлянъ обращается къ обществу со слѣдующимъ призывомъ:

«500,000 армянъ, среди которыхъ преобладаютъ женщины, дѣти и старики, — сообщаетъ газета «Минакъ» — гонимы, страдаютъ голодомъ, босые въ равнинахъ Месопотаміи».

Приговоренные къ голодной смерти, эти несчастные вызываютъ о помощи.

На страданія этихъ несчастныхъ откликнулась далекая Америка, которая отправила въ Месопотамію специальный санитарный, врачебный отряды, которые оказываютъ имъ первую помощь.

Представителю Соединенныхъ Штатовъ стоило большихъ трудовъ и хлопотъ добиться разрѣшенія у турецкаго правительства на отправку этихъ отрядовъ, которые сооружены на средства американскихъ армянъ и на пожертвованія американскаго общества.

Средства этихъ отрядовъ, однако, ограничены; какъ бы щедро ни жертвовали американцы и проживающіе въ Штатахъ армяне, ихъ легка не можетъ спасти этихъ несчастныхъ отъ голодной смерти; необходимо, чтобы все армянство пришло на помощь страдающимъ. Необходимо собрать новыя суммы и черезъ посредство американскихъ санитарныхъ отрядовъ облегчить страданія 500,000 человекъ.

Въ армянской повременной печати почти ежедневно появлялись и появляются воззванія къ живущимъ въ Россіи и за рубежомъ армянамъ съ призывомъ прийти на помощь жертвамъ турецкихъ же-

стоностей, но пожертвованія поступали не такъ обильно, и многимъ бѣженцамъ иногда приходилось жить въ ужасныхъ условіяхъ.

Для удовлетворенія нужды армянъ-бѣженцевъ были образованы рядъ комитетовъ помощи, которые значительно облегчили положеніе оторванныхъ отъ родины турецкихъ армянъ.

Комитеты эти поставили себѣ опредѣленную задачу заботиться о тѣхъ бѣженцахъ, которые напали и защиту въ Россіи, спасаясь отъ преслѣдованій турокъ, судьба тѣхъ, которые были изгнаны турецкимъ правительствомъ въ далекую Месопотамію, какъ «элементъ неблагонадежный» была неопредѣленная. Въ виду создавшихся новыхъ обстоятельствъ, комитеты эти должны расширить программу своей дѣятельности и по мѣрѣ возможности заботиться не только о тѣхъ, которые живутъ въ относительно сносныхъ условіяхъ, но и о тѣхъ, которымъ приходится влечить убогое существованіе.

Богатая армянская буржуазія, сдѣлавшая, замѣтимъ кстати, весьма немного для своихъ соотечественниковъ — турецкихъ армянъ, должна теперь оказать имъ помощь въ болѣе широкихъ размѣрахъ, ибо нужда слишкомъ велика, а пожертвованія поступаютъ слишкомъ туго.

500,000 жизней молятъ о помощи въ далекихъ равнинахъ Месопотаміи, заброшенныхъ туда турецкими варварами».

* * *

Въ «Кавк. Сл.» по поводу ухода епископа Месрона помѣщена слѣдующая статья г. Бена:

Давно уже циркулирующіе слухи о томъ, что

епархіальный начальник тифлисской армяно-григоріанской епархіи, епископъ Месропъ, оставляетъ свой постъ, оправдался: состоялся надъ нимъ приказъ о перемѣщеніи епископа Месропа въ Астраханскую епархію съ назначеніемъ на его мѣсто епископа Мхитара.

Мы не станемъ входить въ разсмотрѣніе того, насколько своевременны такіе перемѣщенія, не будемъ также повторять высказаннаго недавно нами на страницахъ «Кавк. Сл.» убѣжденія, что епархіальные начальники армянскихъ епархій не должны назначаться, а должны выбираться всей паствою.

Намъ бы хотѣлось лишь въ настоящей замѣткѣ подчеркнуть, что оставленіе епископомъ Месропомъ тифлисской епархіи не можетъ не вызвать сожалѣнія. Больше трехъ лѣтъ епископъ Месропъ стоялъ во главѣ этой епархіи и несъ трудныя и отвѣтственныя обязанности, въ особенности за время войны.

Постъ епархіального начальника въ Тифлисъ—чрезвычайно важный постъ, такъ какъ по долгу тифлискаго епархіального начальника выпадаетъ роль представителя армянскаго общества передъ центральной кавказской властью.

Епископъ Месропъ былъ именно такимъ представителемъ, причемъ сумѣлъ по личнымъ своимъ качествамъ, представительствомъ этимъ пользоваться съ должнымъ достоинствомъ.

Какъ человѣкъ вполне просвѣщенный, епископъ Месропъ не могъ относиться безучастно къ нуждамъ народнаго образованія, и, насколько позволяли обстоятельства и средства, старался развивать въ тифлисской епархіи сѣть народныхъ армянскихъ школъ. Стоя во главѣ попечительства армянской Нерсисинъ семинаріи, этого культурнаго разсадника образованія армянскаго юношества, епископъ Месропъ работалъ единодушно съ представителями армянскаго общества—попечителями семинаріи, и трехлѣтняя совмѣстная работа не забудется попечителями, цѣнившими въ епископѣ Месропѣ его работоспособность и любовь къ дѣлу. Нужды женскаго образованія среди армянъ не были чужды также епископу Месропу, и школы Аняновская и Гаянянъ были предметомъ заботъ епископа.

Конечно, были у епископа Месропа и недруги въ Тифлисе, и бороться съ ними ему приходилось за всѣ три года, но я думаю, я не ошибусь, если скажу, что и недруги епископа Месропа должны признать, что въ этой борьбѣ, онъ былъ прежде всего корректенъ. Краткое пребываніе во главѣ епархіи, въ особенности въ переживаемое нами тяжелое время, не дало возможности епископу Месропу во всей мѣрѣ проявить себя, но и сдѣланнаго достаточно, чтобы признать, что тифлисская епархія, въ лицѣ епископа Месропа, теряетъ опытнаго и просвѣщеннаго руководителя. По слухамъ, епископъ Месропъ въ Астрахань ѣхать не хочетъ, а удалится въ Санаинскій монастырь для научнаго трудовъ. Пожелаемъ ему успѣха.

Армянская пресса.

Новый актъ насилія.

Новый актъ насилія турецкаго правительства надъ армянами, выразившійся въ уничтоженіи ихъ церковной самостоятельности, вызвалъ бурю негодованія въ армянскомъ обществѣ и печати.

«Этотъ актъ»,—говоритъ газета «Аревъ»,—имѣетъ только одну цѣль: насколько возможно удалить историческаго представителя армянскаго народа отъ политическаго центра армянства... Турки имѣютъ въ виду совершенно отрѣзать другъ отъ друга турецкихъ и русскихъ армянъ, уничтожить всѣ связи между ними и ослабить силу нашей національной организаціи... Турецкое правительство, отвергнувъ вмѣшательство эчмиадзинскаго католикоса во внутреннія національныя дѣла турецкихъ армянъ, создаетъ новаго католикоса въ Турціи. И Іерусалимскій патріархъ, который будетъ замѣнять константинопольскаго патріарха, замѣнитъ также и эчмиадзинскаго католикоса. Характерно, что турецкое правительство оставляетъ въ сторонѣ католикосовъ въ Ахтамарѣ и Сисѣ. Ахтамаръ находится уже въ предѣлахъ завоеванныхъ русскими областей, а Сисъ—въ Киликіи. Между дѣмъ туркамъ нужно, чтобы католикосъ турецкихъ армянъ не только былъ независимъ отъ эчмиадзинскаго католикоса, но былъ также внѣ предѣловъ армянскихъ областей.

...Этимъ новымъ актомъ турецкое правительство уничтожаетъ національное собраніе армянъ, національную конституцію турецкихъ армянъ...

Необходимо замѣтить, что разрѣшеніе вопроса о внутренней конституціи турецкихъ армянъ, какъ многихъ другихъ вопросовъ, зависитъ отъ хода и результата военныхъ дѣйствій.

Турція, конечно, сдѣлаетъ все это, если только она побѣдитъ... Но пока побѣда Турціи находится подъ большимъ сомнѣніемъ, всѣ ея акты не могутъ имѣть рѣшающаго значенія. Армянскій вопросъ окончательно будетъ рѣшенъ послѣ окончанія военныхъ дѣйствій. А до этого преждевременно говорить о какихъ-либо новыхъ конституціяхъ...

«Баку».

* * *

Пропаганда армянскаго вопроса.

Турецко-армянскій публицистъ г. Таргомлянъ на страницахъ газеты «Оризонъ» возвращается къ вопросу о необходимости организованной армянской пропаганды въ союзныхъ и нейтральныхъ странахъ. Особенно серьезное вниманіе, по мнѣнію автора, слѣдуетъ обратить на пропаганду въ Россіи. Ибо очень много зависитъ отъ Россіи въ рѣшеніи армянскаго вопроса...

«Мы убѣждены, что Россія оцѣнитъ огромную величину нашихъ жертвъ и самопожертвованія и исполнитъ свой долгъ по отношенію къ братскому культурному народу, который, положившись исполнить на ея благорасположеніе, пролилъ столько крови. Если извѣстные русскіе круги имѣютъ не всегда благоприятное отношеніе къ намъ и нашей трагедіи, то это происходитъ прежде и больше всего изъ непониманія и незнакомаго съ нашими истинными стремленіями и чувствами...

Но больше всего намъ необходимо создать спе...

шальную комиссію для пропаганды. Пусть эта специальная комиссія, составленная изъ историковъ и дѣятелей наиболѣе компетентныхъ и опытныхъ въ нашемъ вопросѣ, тщательно приготовить и выпустить въ свѣтъ книгу подлѣ заглавіемъ «Армянскій вопросъ»,—книгу, которая заключала бы въ себѣ происхожденіе армянскаго вопроса и его исторію, армянскіе погромы и армянскую самооборону съ подробными и точными данными, а также наши требованія и наши права.

Эта книга должна быть издана на 4 европейскихъ языкахъ и должна быть въ самыхъ широкихъ размѣрахъ распространена въ дружественно настроенныхъ къ намъ странахъ для того, чтобы въ самыхъ широкихъ кругахъ общества была слышана нашъ голосъ.

Индивидуальными усилиями работать въ этомъ направленіи было бы крайне нецѣлесообразно, ибо такая работа сама по себѣ была бы слаба, а, во-вторыхъ, недостаточно координирована. Между тѣмъ какъ намъ нужно дать нѣчто общее гармоническое...

* * *

Къ возвращенію миссіонеровъ.

«Ванъ-Тосепъ» приветствуетъ возвращеніе американскихъ миссіонеровъ въ Арменію, давая вмѣстѣ съ тѣмъ слѣдующую оцѣнку ихъ дѣятельности въ Турціи.

«Въ частности въ армянской жизни,—говоритъ органъ турецкихъ армянъ,—отъ Константинополя, до Киливъ, отъ Малой Азіи до самыхъ глухихъ уголковъ Арменіи американское общество «Портъ» сыграло крупную, весьма цѣнную культурно-благотворительную роль. Надо громко признать, что ихъ колледжи въ Константинополѣ, Харбергѣ, Айнтаѣ и Марзванѣ, ихъ многочисленныя школы, пріюты, больницы, мастерскія въ различныхъ городахъ и селахъ оказали очень важную услугу армянскому народу. Дѣятельность миссіонерскаго общества «Портъ» приняла особенно широкій и интенсивный характеръ въ нашей жизни, особенно послѣ 90-хъ годовъ. Въ теченіе послѣднихъ 20 лѣтъ сравнительно ограниченная религіозная миссія этой американской организациі сумѣла охватить болѣе широкія культурно-экономическія области.

Тысячи армянскихъ сиротъ, брошенныхъ на улицы послѣ гамидовской рѣзни, были собраны американскими миссіонерами и получили у нихъ пріютъ, образованіе и профессію. Десятки тысячъ семей получили у нихъ пособія и занятія. Правда, вскорѣ по примѣру Портъ помощь стали оказывать и различныя католическія общества, но ни одно изъ этихъ обществъ не сумѣло развить такую широкую, длительную и плодотворную дѣятельность, какъ общество американскихъ миссіонеровъ.

Какая безцѣнная услуга оказали армянамъ американскіе миссіонеры во время послѣдней рѣзни; станеть во всѣхъ подробностяхъ извѣстно лишь послѣ войны. Однако и отрывочныя свѣдѣнія, появившіяся до сихъ поръ по этому вопросу въ заграничной прессѣ, достаточны, чтобы дать понятіе объ ихъ самоотверженной помощи...

Ванскіе армяне не могутъ безъ чувства глубокой признательности вспоминать послѣдовавшее за армянской рѣзней 1896 г. дѣло; они не могутъ забыть плодотворную дѣятельность американскихъ школъ, пріютовъ, мастерскихъ и больницъ. Особенно они не могутъ забыть огромной человѣколюбивой помощи, оказанной американскими миссіонерами во время самообороны Вана въ прошломъ году. Док-

торъ Эшеръ, представитель этой миссіи, оставаясь въ границахъ правъ и обязанностей гражданина нейтральнаго государства, отказался принять военную защиту, предложенную турецкимъ правительствомъ,—защиту, которая была просто на просто предлогомъ для ослабленія сопротивленія армянъ. Мало того докторъ Эшеръ американское зданіе отдалъ въ распоряженіе армянъ и тѣмъ пріютить у себя тысячи армянъ. Спасительную роль сыгралъ и персоналъ американской больницы во время боевъ.

Далѣе, мы видимъ тѣхъ же миссіонеровъ въ болѣе трогательной роли! во время июльскаго отступленія мы видимъ рядомъ съ насупаками армянами также и американскихъ миссіонеровъ, которые вмѣстѣ съ ними бѣгствомъ спаслись отъ турецкихъ звѣрствъ. Они такъ же, какъ и мы, огромныя недвижимыя и движимыя имущества оставили въ рукахъ турокъ.

Мы приветствуемъ теперь этихъ американскихъ бѣженцевъ, которые, видя сегодня возвращеніе ванскихъ армянъ, спѣшатъ присоединиться къ нимъ, чтобы вмѣстѣ съ ними вновь начать великую работу по восстановленію нашей родины.

* * *

О восстановленіи Арменіи.

Газета «Баку» приводитъ слѣдующую выдержку изъ передовицы издающейся въ Тифлисѣ армянской газеты «Гаханапъ», посвященную вопросу о восстановленіи Арменіи:

«Слово «возстановленіе»,—говоритъ газета—склоняется у насъ теперь на всѣ лады, особенно по отношенію къ Вану и Алашкертъ. Сѣмена, деньги, селѣско-хозяйственный инвентарь, вотъ средства этого возстановленія. Эрзерумъ, Эрзинджанъ, Мамахатунъ, Кхи и вообще сѣверо-западный фронтъ и области Высокой Арменіи оставлены на произволъ судьбы организаціями, выжатыми къ жизни съ этой именно цѣлью и имѣющими въ своемъ распоряженіи огромныя суммы...

Ежедневно во всѣхъ тѣхъ мѣстахъ, куда вступаютъ русскіе отряды, выплываютъ остатки армянъ, уцѣлѣвшіе отъ страшной рѣзни, всюду обнаруживаются въ большомъ числѣ сироты, которыхъ надо бережно собирать и пріютить.

Армянскіе дома въ Эрзерумѣ разрушены до основанія, въ ихъ числѣ и церковныя зданія и колокольня. Всякій считаетъ себя вправе присваивать камни и другія цѣнные вещи изъ этихъ развалинъ. Некому позаботиться объ охранѣ ихъ, некому протестовать... Между тѣмъ время не терпитъ. Надо, чтобы католичество всѣхъ армянъ, какъ единственное правомочное лицо, поспѣшнѣе разрѣшить этотъ неотложный вопросъ...

Русскія газеты съ глубокимъ удовлетвореніемъ считаютъ «многострадальную Арменію освобожденной отъ турецкаго ига», но спрашивается, почему остатки армянскаго народа не получаютъ возможности находить пріютъ на своей родинѣ, стать вновь хозяевами своихъ разрушенныхъ очаговъ? Почему разбѣганные по разнымъ мѣстамъ турецкаго арміи не получаютъ возможности вернуться на родину хотя бы для того, чтобы разыскать своихъ близкихъ, свое имущество?»

Обо всемъ этомъ должны подумать тѣ, которые заняты дѣломъ возстановленія Арменіи...



ХРОНИКА АРМЯНСКОЙ ЖИЗНИ.

Армяне въ Америкѣ.

Изъ жизни армянъ въ Канадѣ.

(Отъ нашего корреспондента).

I.

По инициативѣ «Haïrenik» въ армянскихъ колоніяхъ С. Америки идутъ большіе сборы въ пользу бѣженцевъ-армянъ. Почти въ каждомъ городѣ, гдѣ только имѣется армянская колонія, устраиваются концерты.

Наиболѣе интереснымъ и удачнымъ оказался концертъ, устроенный въ Дейтройтѣ, въ которомъ принималъ участіе извѣстный теноръ Шахмурадянъ.

Нужно отмѣтить, что концерты эти, помимо матеріальной помощи бѣженцамъ, приносятъ огромную моральную пользу здѣшнимъ армянамъ.

На почвѣ общей національной идеи на этихъ концертахъ встрѣчаются и объединяются армяне, принадлежащіе къ различнымъ политическимъ партиямъ. Тутъ—правые и лѣвые, дашнакчаканы и гичакисты....

II.

Карапеть Айвазянъ, пріѣхавшій изъ Россіи, сдѣлалъ нѣсколько изобрѣтеній и пытается теперь провести ихъ въ жизнь. Наиболѣе интересныя изъ нихъ слѣдующія:

1) Электрический выключатель для лѣсопильных машинъ.

Этотъ выключатель въ установленные заранее моменты автоматически выключаетъ силу и тѣмъ самымъ останавливаетъ дальнѣйшую работу машины—чѣмъ и предотвращаетъ разрывъ цѣпей и порчу машинъ.

2) Лента для бритвъ.

При помощи специальной шелковой ленты производится автоматическая правка бритвъ всѣхъ сортовъ.

Айвазянъ въ настоящее время занятъ вопросомъ увеличенія скорости движенія пароходовъ.

По его предположеніямъ его новое изобрѣтеніе должно увеличить скорость океанскихъ пароходовъ вдвое. Если предположенія Айвазяна оправдаются на-дняхъ, то онъ несомнѣнно произведетъ цѣлый переворотъ въ морскомъ дѣлѣ.

III.

Ервасезъ Озаянъ, потерявшій все свое состояніе благодаря войнѣ и переселившійся въ Америку, сдѣлался фермеромъ.

На своей одноакровой фермѣ онъ за годъ заработалъ 4,500 рублей и получалъ чистой прибыли 3,000 рублей.

Работалъ онъ лично и имѣлъ еще двухъ рабочихъ и двухъ лошадей.

Свой клочекъ земли, притомъ не особенно плодородной, онъ распаханъ на 12 вершковъ глубины и покрывалъ ее удобрениемъ на 6 вершковъ.

Разводитъ онъ разные овощи и самъ лично продаетъ ихъ на рынкѣ.

Такимъ путемъ кормится не только самъ, но и содержитъ цѣлую семью изъ десяти душъ.

С. Анопьянъ.

Канада.

ВРЕМЯ РАБОТЫ

Армянскій сиротскій пріютъ въ Баку.

(Отъ нашего корреспондента).

Пробѣдомъ изъ Петрограда нашъ корреспондентъ остановился въ Баку съ цѣлью ознакомиться съ постановкой дѣла призрѣнія дѣтей армянъ-бѣженцевъ изъ Турецкой Арменіи.

Расположенный за городомъ въ армянской колоніи (Арменикендѣ), армянскій сиротскій пріютъ, состоящій изъ четырехъ корпусовъ, производитъ прекрасное впечатлѣніе. Безконечно отрадно отмѣтить рѣдкое вниманіе, которое оказываютъ пріюту мѣстные дамы-патронессы, съ любовью отдавшія дѣлу помощи страждущимъ армянамъ, нашедшимъ пріютъ въ нашемъ Закавказьѣ, всѣ свои силы и время.

Нужны были поистинѣ выдающіяся способности, искреннее стремленіе къ облегченію тяжелой участи обездоленныхъ жертвъ турецкихъ изверговъ, нужно было глубокое сознаніе величія задачи, подогрѣтое неподдѣльной любовью къ несчастнымъ мученикамъ, чтобы въ столь короткий срокъ сумѣть разсѣять мрачныя картины пережитыхъ страданій, потрясающія впечатлѣнія, заполнявшія вѣбаны, хрупкія дѣтскія души... Нужно было сумѣть внушить несчастнымъ сиротамъ, что страданіямъ ихъ положенъ конецъ.

Испившія до дна горькую чашу чудовищныхъ страданій, не разъ въ своей непродолжительной жизни сталкивавшіяся лицомъ къ лицу со смертью, дѣти какъ будто успокоились, увѣрены въ завтрашнемъ днѣ...

Въ пріютѣ содержатся дѣти обоаго пола въ возрастѣ отъ двухъ до 13—14 лѣтъ. Дѣлами пріюта вѣдаетъ комитетъ, состоящій изъ шести членовъ, во главѣ съ предсѣдателемъ его Т. А. Бекзадіаномъ. Содержатся пріютъ на средства, отпускаемыя казказскимъ отдѣломъ союза городовъ, роль и значеніе котораго въ этомъ дѣлѣ весьма значительны, а также на добровольныя пожертвованія. На каждого призрѣваемого союзомъ городовъ отпускается по 15 руб. ежемѣсячно, причемъ количество дѣтей не ограничено.

При приютѣ имѣется больница, открывшаяся по инициативѣ врачей-армянъ гор. Баку и существовавшая первоначально на ихъ средства; въ настоящее время больница эта содержится на средства, отпускаемые союзомъ городовъ; школа, для содержанія которой совѣтъ армянскихъ учителей отпускаетъ ежегодно по 4,000 руб., а остальную сумму (свыше 1,000 руб.) вноситъ комитетъ приюта. Въ школѣ обучаются почти всѣ дѣти приюта; предметы и отдѣленія распределены между десяти учителями, среди которыхъ есть педагоги съ высшимъ образованіемъ.

При каждомъ корпусѣ имѣются также свои бани. Чистота во всѣхъ корпусахъ безукоризненная. Въ свѣтлыхъ большихъ комнатахъ установлены кровати съ тюфяками-спинками, чистымъ бѣлымъ и полотенцемъ у каждой постели. Для столовыхъ отведены большія комнаты; у каждого призрѣаемаго своя чашка, свой обѣденный приборъ и пр.

Баку.

Сергій Ч—іанъ.

Изъ жизни сухумскихъ армянъ.

(Отъ нашего корреспондента).

Большинство армянъ, живущихъ въ Сухумѣ и его округѣ, турецко-подданные. Переселеніе ихъ совершалось, начиная съ абдуль-гамидовскихъ временъ и до послѣднихъ дней, послѣ каждой очередной рѣзки армянъ въ Турцію.

Въ настоящее время во всемъ округѣ насчитывается до 20,000 переселенцевъ-армянъ.

Всѣ они—бывшіе жители противоположнаго черноморскаго берега, изъ городовъ Трапезунда, Ордуба, Самсона и др.

Всѣ почти—крестьяне, люди труда, и ихъ появленіе на Черноморскомъ побережьи принесло немало пользы мѣстному населенію, которое до ихъ прихода, кромѣ небольшихъ кукурузныхъ плантацій,—ничего не имѣло.

Сухумскій округъ былъ почти сплошь покрытъ дремучими лѣсами, и лишь въ плодородныхъ долинахъ встрѣчались небольшія кукурузныя поля туземцевъ.

Пришли турецко-подданные армяне и начали понемногу разводить табачную культуру, которыхъ теперь уже покрыты не только всѣ поля и долины, но и холмы.

Мѣстное населеніе, присмотрѣвшись, само научилось разводить табакъ, и теперь рядомъ съ табачной плантаціей армянина, процвѣтаетъ плантація мѣстнаго туземца, хотя табакъ его все еще по качеству не можетъ сравниться съ табакомъ, выращеннымъ специалистомъ этого дѣла.

Люди, которые раньше ничего не имѣли, теперь благодаря этой новой отрасли сельскаго хозяйства зарабатываютъ большія деньги и всегда благодарны своимъ учителямъ-армянамъ, пришедшимъ изъ Турціи.

Доказательствомъ добрососѣдскаго отношенія можетъ служить хотя бы тотъ фактъ, что сухумское городское самоуправленіе во главѣ съ городскимъ головою Тавадгиридзе хлопотало передъ министер-

ствомъ о томъ, чтобы турецко-подданнымъ армянамъ было предоставлено право приобрѣтенія земель въ собственность.

Правда, это ходатайство вызвало цѣлую бурю среди извѣстныхъ слоевъ грузинскаго народа, которые въ этомъ усмотрѣли нежелательное для нихъ явленіе «армянскаго засилья». Опасенія грузинъ совершенно напрасны, ибо всѣ турецкіе армяне на свое пребываніе въ предѣлахъ Россіи смотрятъ какъ на временное и при первой возможности жить въ безопасности у себя въ Арменіи переключаются обратно. Считаю не лишнимъ замѣтить, что въ городской думѣ, возбудившей вышеупомянутое ходатайство, нѣтъ ни одного армянина гласнаго.

Сухумъ.

Эдвардъ.

Москва.

Предсѣдательствующимъ совѣта московскихъ армянскихъ церквей Н. Т. Амировымъ получена отъ попечителя столичныхъ армянскихъ церквей, шталмейстера и почетнаго опекуна опекунскаго совѣта учреждений Императрицы Маріи, князя Семена Абамянъ Лазарева слѣдующая телеграмма:

Прошу Васъ принять и передать Съезду благодарность за поздравленіе. Князь Абамянъ Лазаревъ.

Телеграмма эта была получена въ отвѣтъ на поздравленіе совѣта по поводу Монаршаго вниманія къ отлично усердной службѣ и ревностнымъ трудамъ князя, понесеннымъ по комитету Великой Княгини Маріи Павловны, выразившагося во Всемилоостивѣйшемъ пожалованіи князя кавалеромъ Императорскаго ордена св. благоутраго великаго князя Александра Невскаго.

Предсѣдательствующимъ совѣта была послана князю Абамянъ Лазареву телеграмма слѣдующаго содержанія:

«Московскій церковный совѣтъ проситъ Ваше Святѣйство принять его сердечное поздравленіе съ оказанной Вамъ Монаршей милостью. Предсѣдательствующій Амировъ».

Національный музей въ Эчмиадзинѣ.

«Анхатанкъ» сообщаетъ:

«Какъ только началось движеніе турецкихъ армянъ бѣженцевъ на Кавказъ, одинъ изъ преподавателей эчмиадзинской духовной академіи задумалъ собирать ихъ національные костюмы и украшенія. При содѣйствіи ректора академіи архимандрита Гарегина, ему удалось вскорѣ собрать нѣкоторую сумму денегъ для покупки старинныхъ украшеній и костюмовъ у бѣженцевъ. Взаимѣ послѣднихъ обычно давалось новое платье.

До сихъ поръ собрано такимъ путемъ до 500 различныхъ старинныхъ украшеній и костюмовъ. Особенно много собрано изъ районовъ Гаваша, Мокса, Тимара и Шатаха.

Въ распоряженіи инициатора этого симпатичнаго начинанія было всего 3000 руб., изъ коихъ 2000

получены отъ Братской помощи и 1000 отъ Петроградскаго армянскаго церковнаго совѣта.

Надо сказать, что старинные костюмы и украшения турецкихъ армянъ гораздо цѣннѣе, чѣмъ костюмы и украшения русскихъ армянъ, ибо первые гораздо ближе къ армянскому искусству и оригинальнѣе въ національномъ отношеніи. Вотъ почему было бы весьма важно для изученія исторіи нашей культуры имѣть возможно полное собраніе костюмовъ и украшеній турецкихъ армянъ изъ всѣхъ областей.

Изъ Сухума телеграфируютъ «Ориенту»:

Въ «Собраніи узаконеній и распоряженій правительства» отъ 14 мая опубликовано положеніе, по которому должна быть организована специальная коммиссія для опредѣленія потерь, понесенныхъ, вслѣдствіе войны, русско-подданными за границей и для принудительнаго выясненія имуществъ, принадлежащихъ подданнымъ непріятельскихъ странъ. По 10-й статьѣ этого закона, безъ согласія этой коммиссіи не разрѣшается продавать, передавать или закладывать имущества, принадлежащаго непріятельскимъ подданнымъ.

Эта статья явно противорѣчитъ правамъ, дарованнымъ турецко-подданнымъ христіанамъ на основаніи прежнихъ законоположеній. Какъ извѣстно, турецко-подданнымъ христіанамъ было разрѣшено заниматься торговлей, что теперь дѣлается невозможнымъ, ибо для продажи или заклада товаровъ требуется нынѣ разрѣшеніе вышеупомянутой коммиссіи. Примѣненіе новаго закона по отношенію къ турецкимъ армянамъ причинитъ неисчислимыя убытки и окончательно разоритъ ихъ—въ особенности въ Черноморской губ. и Сухумскомъ округѣ, гдѣ до 40000 турецкихъ армянъ уже десятки лѣтъ занимаются табачководствомъ.

Отъ имени турецкихъ армянъ Сухумскаго округа председатель армянскаго комитета въ Сухумѣ г. Код-башянъ обратился къ Августѣйшему Намѣстнику Е. П. В. на Кавказѣ съ просьбой приостановить дѣйствіе упомянутаго закона въ отношеніи турецкихъ армянъ. Посланы и телеграммы католикосу, члену Госуд. Думы М. И. Пападжанову и Национальному бюро съ просьбой поддержать ихъ ходатайство передъ Намѣстникомъ.

Театръ и искусство.

Восточный оркестръ харьковскихъ студентовъ армянъ.

(Отъ нашего корреспондента).

Восточный оркестръ студентовъ армянъ существуетъ въ городѣ Харьковѣ съ 1913 года, основателемъ его является нынѣ уже окончившій университетъ д-ръ Г. Вердіанъ. Въ текущемъ году оркестръ былъ организованъ студентомъ А. Малайномъ, которому удалось въ теченіе учебнаго года дать 10 концертовъ. Оркестръ исполнялъ армянскіе, грузинскіе и татарскіе мотивы. Въ оркестрѣ принимало участіе 43 человека.

Въ центрѣ группы, во второмъ ряду сидятъ:

- 1) Дирижеръ оркестра А. Малаянъ.
- 2) Артистка Чернецкая-Бенуа, исп. кавказск. пѣсень съ оркестромъ.
- 3) Студ. М. М. Вартазарянъ, солистъ оркестра и извѣстный танцоръ «Кавказской лезгинки».

Харьковѣ.

Шатровъ



Восточный оркестръ студент-армянъ, подъ управлен. студ. А. Малаяна въ Харьковѣ.

Дозволено Московской военной цензурой.

Редакторъ-Издатель Ив. Т. Амировъ.

Продолжается подписка на 1916 г.

на иллюстрированный журнал

А Г Б Ю Р Ъ

34-й годъ изданія.

для дѣтей, юношества и семьи и за художественно-литературно-политическо-научно-критическую, универсальную, единственную на армянскомъ языкѣ иллюстрацію.

ТА Р А З Ъ

27-й годъ изданія.

Со многими предложеніями, преміями и при участіи передовыхъ литературныхъ силъ.

Годовая плата ежемѣс. журнала Агбюръ 8 р. Агбюръ-Таразъ съ предложеніями „театръ и музыка“, „Ареждапа“ (Гигіена) 10 р. (за границу) 40 шиллинговъ или 50 фр. чекъ на Лондонъ или Парижъ.

Объявленія принимаются на всѣхъ языкахъ и для каждаго изданія: строка пети́та въ одну колонку 40 к. впереди текста и 20 к. послѣ текста, стороннее сообщеніе впереди и между текстомъ два руб., послѣ текста одинъ руб., изъ-за границы вдвое. Подписка съ разсрочкою платежа не принимается. При редакціи „Агбюръ“ и „Таразъ“ обширная безплатная читальня для литераторовъ, художниковъ и артистовъ, литературно-художественный салонъ и бюро международной печати.

Редакторъ-издатель Тигранъ Назарянъ.

Адресъ: Тифлисъ, редакція „Агбюръ“ или „Таразъ“
TIFLIS (Caucas) Direction „AGBUR-TARAZ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 годъ

на еженедѣльный общественный, литературный журналъ

„АМБАВАБЕРЪ“

органъ Кавказскаго Армянскаго Благотворительнаго общества.

Подписная плата:

На 1 годъ—4 р., на $\frac{1}{2}$ года 2 р. 50 к.

Для членовъ Благотворительнаго Общества, для армянскихъ школъ, учителей и общественныхъ организацій на годъ 3 р., на $\frac{1}{2}$ года 2 р., за границу—5 р., на полгода—3 р.

Объявленія за строку 10 к.

АДРЕСЪ: Тифлисъ, „Амбаваберъ“, Абасъ-Абадская пл., № 7.

Опытный преподаватель, семьянинъ,

благодаря войнѣ очутившій въ тяжеломъ положеніи, желаетъ получить уроки армянскаго и французскаго языковъ. Съ предложеніемъ просить обращаться въ контору журнала „Армянскій Вѣстникъ“. Телеф. 3-85-69.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на 1916 годъ

на еженедѣльный общественный, политическій и литературный журналъ

„Ванъ-Тоспъ“

Подписная плата въ Россіи на 1 годъ—4 р., на полгода—2 р. 50 к., на 1 мѣс. 40 к.

Отдѣльный номеръ—10 коп.

Плата за объявленія, за строку пети́та на первой страницѣ—20 коп., на послѣдней 10 коп.

Адресъ редакціи и конторы: Тифлисъ Головинскій пр., № 41. Редакція армянскаго журнала „Ванъ-Тоспъ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА

на еженедѣльный національный, общественный и литературный журналъ

„ОВИТЬ“

ГОДЪ ИЗДАНИЯ XI-й.

ПОДПИСНАЯ ПЛАТА въ Россіи

на 1 годъ — 4 руб.,

на $\frac{1}{2}$ года — 2 р. 50 к.

и на 1 мѣсяць — 50 к.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЯ:

на первой стр. за строку — 20 к.

на посл. „ „ „ — 10 к.

Журналъ выходитъ по воскресеньямъ.

Адресъ редакціи и конторы:

Тифлисъ, редакція армянскаго журнала „ОВИТЬ“.

ПРОДОЛЖАЕТСЯ ПОДПИСКА на 1916 годъ
на еженедѣльный общественно-политическій и литературный журналъ, посвященный
вопросамъ армянской жизни

АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ

== I-ый ГОДЪ ИЗДАНИЯ ==

Издаваемый въ Москвѣ Ив. Т. Амировымъ.



При ближайшемъ участіи А. К. Дживелегова.

Великая европейская война еще разъ обратила вниманіе всего міра на армянскій народъ, который теперь гибнетъ въ Турціи за свое стремленіе къ европейской цивилизаціи и за свою преданность державамъ согласія. Небывалый доселѣ интересъ къ судьбамъ армянъ, къ ихъ безконечнымъ страданіямъ, наблюдается въ Англіи, во Франціи, въ С. Штатахъ, въ Швейцаріи, а также и у насъ—въ Россіи.

Но широкіе слои русскаго общества и до сихъ поръ мало знакомы съ армянами, съ ихъ прошлымъ, съ ихъ культурой, и нѣтъ въ Россіи ни одного органа на русскомъ языкѣ, посвященнаго исключительно всестороннему освѣщенію армянской общественно-національной жизни, отраженію нуждъ и потребностей армянъ.

Идя навстрѣчу этой неотложной потребности, неоднократно подчеркиваемой армянской прессой на Кавказѣ и многими общественными организаціями въ Россіи, группа московскихъ армянъ приступила къ изданію въ Москвѣ еженедѣльнаго журнала подъ названіемъ „АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ“.

Въ журналѣ принимаютъ участіе: Айсаркисовъ М. П., А-До, чл. Гос. Думы Аджемовъ М. С., Алавердянъ М. Я., проф. Арабажинъ К. И., Аракелянъ А. Б., Ахумовъ Н. М., Бабовъ А. С., Бальмонтъ К. Д., кн. Барятинскій В. В., Берберьянъ М., Брюсовъ В. Я., акад. Бунинъ И. А., Бунинъ Ю. А., Варандянъ Мих., Ведребисели Д., Вермишевъ Х. А., Верховскій Ю., акад. Веселовскій А. Н., Веселовскій Ю. А., Врацянъ С., проф. Гамбаровъ Ю. С., Гнуни И., Гордлевскій В. А., Городецкій С., проф. Гредескулъ Н. А., Джабаръ М. А., кн. Долгоруковъ П. Д., Іоаннисянъ Т. Н., Ивановъ Вяч. И., Кара-Мурза П. М., Кара-Мурза С. Г., Карамянъ Н. Р., проф. Кизеветтеръ А. А., Кокошкинъ О. О., проф. Котляревскій С. А., Кушлю Ал., Ледницкій А. Р., Лео, Микаэлянъ К., Чл. Гос. Думы Милюковъ П. Н., Назарьянъ Т. Я., прив. доц. Нерсесовъ А. Н., проф. Новгородцевъ П. И., Огановскій Н. П., Чл. Гос. Думы Пападжановъ М. И., Папазянъ В., Пираловъ А. С., Пономаревъ К. М., Чл. Гос. Думы Родичевъ Ф. И., Сакулинъ П. Н., Семеновъ Е. П., Сибирскій Ф., Сологубъ О. К., Старцевъ Гр., прив.-доц. Тотоміанцъ В. О., кн. Тумановъ Г. М., кн. Тумановъ К. М., Туманянъ Ов., Тыркова А. И., Ханазатъ Р., Цатуріанъ А. І., Чалхушьянъ Г. Х., Чубаръ Геворгъ, Шагинянъ М., кн. Шаховской Д. И., Чл. Гос. Думы Шингаревъ А. И., Чл. Гос. Думы Щепкинъ Н. Н., Яблоновскій С., и др.

ПОДПИСНАЯ ЦѢНА:

На 6 мѣс.	4 р. — к.	На 3 мѣс.	2 р. 50 к.
„ 5	3 р. 50 к.	„ 2	2 р. 25 к.
„ 4	3 р. — к.	„	р. 25 к.

ВЪ РОССІИ: На весь 1916 г. за исключ. №№ 1, 3, 4, 5, 6—6 р.
За границу—вдвое. Цѣна отдѣльнаго номера—20 коп.

ПЛАТА ЗА ОБЪЯВЛЕНІЕ ЗА ОДИНЪ РАЗЪ:					
Страница и части ея:	1/1 стр.	1/2 стр.	1/4 стр.	1/8 стр.	1/16 стр.
а) обложка 2-я и 4-я стр.	75 руб.	40 руб.	25 руб.	15 руб.	10 руб.
б) позади тек. и 3-я стр. обл.	50 руб.	30 руб.	18 руб.	10 руб.	6 руб.

ЖУРНАЛЪ ВЫХОДИТЪ ПО ВОСКРЕСЕНЬЯМЪ.

АДРЕСЪ РЕДАКЦИИ И КОНТОРЫ ЖУРНАЛА

== **АРМЯНСКІЙ ВѢСТНИКЪ** ==

Москва, Остоженка, 2-й Ильинскій пер., д. 3. Телеф. 3-85-69.

Редакторъ-издатель Иванъ Томасовичъ АМИРОВЪ.